



CAI
HR
-1994
CIG

3 1761 11557873 4



Canadian Position with Respect to

CONVENTIONS AND RECOMMENDATIONS

adopted at the

**79th and 80th Sessions of the
International Labour Conference
Geneva, June 1992 and June 1993**

Canadian Position with Respect to

CONVENTIONS AND RECOMMENDATIONS

adopted at the

**79th and 80th Sessions of the
International Labour Conference
Geneva, June 1992 and June 1993**

Additional copies may be obtained from:


Publications Distribution Centre
Human Resources Development Canada
Labour Program
Ottawa (Ontario)
K1A 0J2
(819) 994-0543
Cat. No.: LT-019-11-94

© Minister of Supply and Services Canada, 1994
Cat. No.: L31-92/1994
ISBN 0-662-61472-0

AWM9873

Table of Contents

Introduction	1
A) Convention and Recommendation Adopted at the 79th Session of the International Labour Conference, Geneva, June 1992	2
Convention 173 and Recommendation 180 - Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer	2
B) Convention and Recommendation Adopted at the 80th Session of the International Labour Conference, Geneva, June 1993	6
Convention 174 and Recommendation 181 - Prevention of Major Industrial Accidents	6
Appendices	
1. Texts of the Instruments adopted at the 79th and 80th Sessions of the International Labour Conference, Geneva, June 1992 and June 1993	13
a) Convention 173 - Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer	15
b) Recommendation 180 - Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer	23
c) Convention 174 - Prevention of Major Industrial Accidents	31
d) Recommendation 181 - Prevention of Major Industrial Accidents	41
2. Opinion of the federal Department of Justice regarding the appropriate legislative jurisdiction in Canada for the instruments adopted in June 1992 and June 1993	45
3. Record of the vote of the Canadian delegates at the Conference upon the adoption of instruments in June 1992 and June 1993	49
4. Text of Article 19 of the ILO Constitution regarding the obligation of the ILO members in respect of adopted Conventions and Recommendations	53



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115578734>

Introduction

The International Labour Organization (ILO) is the oldest United Nations agency. Canada was among the founding members when the Organization was established in 1919. The ILO is the only organization in the U.N. system which is tripartite, that is, comprising representatives not only of governments but also of workers' and employers' organizations. All three groups have an equal say in the development and administration of the ILO's policies, programs, and international labour standards. The number of ILO member States is at present 171.

The tripartite General Conference of the ILO adopts international standards in the form of **Conventions and Recommendations**. The difference between the two types of instruments is that only Conventions are open to ratification by member States. A Recommendation can be adopted either on its own or as accompanying a given Convention. In the first instance, a Recommendation is designed to provide guidelines for the development of national policy, legislation and practice; in the second instance, it aims at providing guidance as to possible ways of implementing the provisions of the Convention to which it refers.

Under the ILO Constitution, all ILO member States are required to bring newly adopted ILO Conventions and Recommendations to the attention of the competent authority or authorities; to inform the ILO that this has been done; and subsequently, if requested, to report to the ILO on the position of its law and practice with respect to the matters dealt with in these Conventions and Recommendations.

In the case of a federal state such as Canada, when the subject of a Convention or Recommendation is partly within provincial and territorial jurisdictions, the federal government is also required to refer the Convention or Recommendation to the attention of the provinces and territories.

There is no obligation for ILO member States to ratify any ILO Convention, but if a member State does ratify, it undertakes to fully implement the Convention and to report regularly to the ILO on implementation measures. These reports are reviewed by a Committee of Experts, which reports annually to the International Labour Conference on the degree of compliance of the various member States with the Conventions which they have ratified.

Failure to implement a ratified Convention can give rise to observations by the Committee of Experts, and to requests from the International Labour Conference Committee on Application to appear before it and explain the reasons for non-compliance. A member State can also be subject to complaints to the ILO by another member State or by an association of workers or employers alleging violation of a ratified Convention.

The long-standing practice in Canada as regards ILO Conventions coming under both federal and provincial/territorial jurisdictions has been to ratify a Convention only if all 13 jurisdictions concur with ratification and undertake to implement the Convention's requirements pertaining to their respective jurisdictions.

The present document deals with the Conventions and Recommendations adopted by the International Labour Conference at its 79th Session, June 1992, and at its 80th Session, June 1993. In accordance with the usual practice pertaining to documents tabled in Parliament on recently adopted ILO Conventions or Recommendations, the purpose of the present document is not to make any recommendation as to ratification of the Conventions, but to set forth the Canadian situation with respect to matters covered in all of these instruments.

A. Convention and Recommendation Adopted at the 79th Session of the International Labour Conference, Geneva, June 1992

At that session, the Conference adopted the following instruments:

Convention 173 and Recommendation 180 on Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer.

Legislative jurisdiction

According to the federal Department of Justice, these instruments are partially within provincial jurisdiction and partially within federal jurisdiction.

Main provisions

Both the Convention and the Recommendation aim at improving the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer.

The Convention

Definition and scope

"Insolvency" is defined as "situations in which, in accordance with national law and practice, proceedings have been opened relating to an employer's assets with a view to the collective reimbursement of its creditors". As well, the term "insolvency" can be extended to include "other situations in which workers' claims cannot be paid by reason of the financial situation of the employer".

The Convention applies to all employees and all branches of economic activity. However, it provides for the possibility of excluding, in consultation with employers' and workers' organizations, specific categories of workers.

Measures to be taken

The Convention is in two parts, one relating to the protection of workers' claims by means of a privilege and the other to protection by a guarantee institution. Ratifying States are free to accept the obligations of either part or of both parts.

Protection by **privilege** provides that workers' claims arising out of their employment must be paid out of the assets of the insolvent employer before non-privileged creditors can be paid. Workers' claims are to be given a higher rank of privilege than most other privileged claims and in particular those of the State and the social security system.

The privilege must cover at least claims for wages and for paid absences, other than holiday pay, relating to a prescribed period of not less than three months prior to the insolvency or the termination of employment. The privilege also covers claims for holiday pay due for the year in which the insolvency or termination occurred and for the previous year, as well as severance pay.

Protection by a **guarantee institution** (guaranteed fund) provides for payment of the same types of claims as under a privilege, except that the applicable periods are not less than eight weeks in the case of wages and paid absences other than holiday pay, and not less than six months in the case of holiday pay.

Under both systems, claims may be limited to a prescribed amount, which must not be below a socially acceptable level. The amount must be adjusted as necessary so as to maintain its value.

Means of implementation

The above measures may be implemented by legislation or by any other means consistent with national practice (for federal states, "national" means the federal, provincial, or territorial jurisdiction, as the case may be).

The Recommendation

The instrument sets out in more detail the range of claims which should be covered by both systems. Protection should cover such items as overtime pay, bonuses, payments in lieu of notice of termination of employment and might also

cover contributions due under social security or social protection schemes where failure of the employer to make such contributions would adversely affect workers' entitlements.

Guarantee institutions should provide for as wide as possible a coverage of workers' claims and operate independently of the employer. Employers should contribute to the financing of the institution unless this is fully covered by public funding. At the same time, the guarantee institutions should pay workers' claims whether or not employers have financially contributed.

Where insolvency proceedings cannot ensure rapid payment of workers' privileged claims there should be a procedure allowing for accelerated payment.

Finally, the Recommendation provides that the workers concerned or their representatives should receive timely information and be consulted regarding insolvency proceedings.

Canadian situation

There is considerable conformity in Canada to the Convention and Recommendation.

Federal legislation, the *Bankruptcy and Insolvency Act*, applies when a formal bankruptcy occurs, and protects, through a privilege, workers' claims for unpaid wages, vacation pay, and other employment-related benefits owing for services rendered during the six months immediately preceding the employer's bankruptcy subject to a limit of \$2,000.

The privilege given workers' claims under the *Act* takes the form of "preferred" status. Preferred claims are those unsecured claims which are given priority in the distribution of the bankrupt debtor's estate, ahead of ordinary unsecured claims but behind secured claims e.g. those of creditors holding a mortgage. Under the *Act*, workers' claims are ranked fourth in priority among preferred claims, ahead of most unsecured claims including most State claims.¹ The *Act* allows for the accelerated payment of workers' claims as long as sufficient funds are retained to pay higher ranking claims.

¹ Under the *Act*, first, second and third priority among preferred claims are given, respectively, to (a) funeral or testamentary expenses; (b) costs of administration of the bankruptcy; and (c) the two per cent levy which the Superintendent of Bankruptcy imposes on the estate.

Employment standards legislation in Canadian jurisdictions provides protection to workers' claims, through a privilege, in cases of receivership and informal insolvencies, such as "walkaways". Typically, the legislation affords a higher priority for claims for wages, which is usually defined to include other components of remuneration such as vacation pay, than the claims of most of the employer's other creditors. These provisions may cover the full amount of wages due and owing, or be limited to a specific amount.

The legislation usually provides for preferred status for wage claims ahead of all other creditors, except secured ones (e.g. holders of a mortgage). The legislation also usually provides that where an order is issued requiring the employer to pay wages, the order can be registered against the employer's property, thereby creating a secured claim ranking ahead of all other claims (except, usually, other secured charges which have been established before it).

In addition, the provinces of Manitoba and Ontario have established wage guarantee funds to protect workers from the loss of wages and other employment-related benefits. A similar fund exists in the province of Quebec, for workers in the province's construction industry.

Areas of potential divergence

Priority ranking

The Convention provides that workers' claims are to be given a higher rank of privilege than those of the State and the social security system. This may not be fully compatible with the *Bankruptcy and Insolvency Act*, under which crown or State claims covering source deductions from employees for income tax, unemployment insurance premiums and the Canada Pension Plan contribution rank ahead of workers' claims.

It can be argued, however, that deductions at source do not form part of the employer's estate since they are deemed under the federal *Income Tax Act* to be held in trust once they are deducted from the employee's remuneration and that therefore their ranking ahead of workers' claims is compatible with the requirements of the Convention.

Coverage

The types of workers' claims covered by the Convention and Recommendation do not correspond exactly to those protected under the *Bankruptcy and Insolvency Act*. While claims for unpaid wages, vacation pay and other employment-related benefits owing for services rendered are covered by the privilege -- preferred status -- provided for under the *Act*, claims for severance pay

and for payments in lieu of notice of termination of employment are considered ordinary unsecured claims under the *Act* and are therefore not accorded privileged status.

Limitations on claims

Under both the Convention and the Recommendation, protection of workers' claims by a privilege covers claims for holiday pay due for the year in which the insolvency or termination occurred and for the previous year. This may not be fully compatible with the federal *Bankruptcy and Insolvency Act*, which covers claims for unpaid vacation pay owing for services rendered during the six months immediately preceding the employer's bankruptcy.

B. Convention and Recommendation adopted at the 80th Session of the International Labour Conference, Geneva, June 1993

At that session, the Conference adopted the following instruments:

Convention 174 and Recommendation 181 on Prevention of Major Industrial Accidents

Legislative jurisdiction

According to the federal Department of Justice, these instruments are partially within provincial jurisdiction and partially within federal jurisdiction.

Main provisions

Both instruments aim at protecting workers, the public and the environment against the risk of major industrial accidents and at limiting the consequences of such accidents.

The Convention

Scope

The Convention applies to all installations that have been identified as major hazard installations. However, the Convention does not cover nuclear installations and plants processing radioactive substances (facilities handling non-radioactive substances at these installations are covered), military installations and off-site transport other than by pipeline.

Ratifying member States in consultation with employers' and workers' organizations and with other interested parties who may be affected, are allowed to exclude installations or branches of economic activity for which equivalent protection is provided, and to progressively implement the Convention where it is not possible to immediately implement all of its provisions.

Measures to be taken

Ratifying member States are required, in consultation with employers' and workers' organizations and with other interested parties who may be affected, to formulate a coherent national policy for the protection of workers, the public and the environment against the risk of major accidents.

The policy is to be implemented through preventive and protective measures for major hazard installations and, where it is feasible, the promotion of the use of the best available safety technologies.

The competent authority in a ratifying member State is required to establish, after consulting employers and workers and other interested parties, a system for identification of major hazard installations, based on lists of hazardous substances and the threshold quantities of such substances.

Employers, for their part, are required to identify any major hazard installation within their control, notify the competent authority, and maintain a major hazard control system.

The hazard control system is to include provision for identification of hazards and assessment of risks, technical measures e.g. design and safety systems, organizational steps e.g. staff training, emergency plans and procedures, measures to limit the consequences of a major accident, consultation with workers and their representatives, and measures for improving the system through analysis of accidents and "near misses". The Convention also sets out the employer's responsibilities as regards the preparation and submission of safety reports and the reporting of accidents.

The competent authorities in member States must ensure the establishment of off-site emergency plans and procedures for the protection of the public and the environment from major hazard installations as well as a public information and warning system, including provisions for transboundary cooperation. They must also establish a comprehensive siting policy providing for appropriate separation of proposed major hazard installations from working and residential areas and public facilities, and appropriate measures for existing installations.

The competent authority must have the right to suspend any operation which poses an imminent threat of a major accident.

The Convention sets out the rights and duties of workers and their representatives, including the right to interrupt an activity where they have reasonable justification to believe that there is an imminent danger of a major accident.

Exporting states must make available, to any importing country, information on the prohibition of the use of hazardous substances, technologies or processes and the reasons for such prohibition.

The Recommendation

The instrument provides guidelines regarding an international exchange of information on major accidents and on safety and organizational measures and provides that national policy should, as appropriate, be guided by the ILO Code of Practice on the Prevention of Major Industrial Accidents (1991). The Recommendation also calls on member States to promote systems which compensate workers as quickly as possible after a major accident and which adequately address the effects on the public and the environment.

The Recommendation refers to the ILO's Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy, adopted in 1977, and calls upon national or multinational enterprises with more than one establishment to provide safety measures relating to the prevention of major accidents without discrimination in all its establishments, regardless of the place or country in which they are situated.

Canadian situation

There is a high degree of conformity in Canada to the provisions of both the Convention and Recommendation, at the federal, provincial and territorial levels.

Given the broad scope of these instruments, their subject matter involves, in Canada, several different types of agencies (emergency measures, environment, labour (occupational health and safety), and so forth) and a vast array of programs and activities at both levels of government, as well as the participation of municipal agencies in local emergency preparedness.

At the federal level, the *Canadian Environmental Protection Act* is a cornerstone of federal environmental protection legislation. The *Act* was adopted in 1988 to provide a comprehensive life-cycle approach to the management of toxic substances. The issue of environmental emergencies (including major industrial accidents as defined under the Convention) is one of several items currently being examined by a Parliamentary Committee as part of a mandatory five-year review of the *Act*.

Emergency Preparedness Canada has programs which promote several of the issues dealt with by the Convention such as public safety, emergency planning, alerting and warning the public, etc.

The federal *Hazardous Products Act* (and occupational safety and health legislation in all jurisdictions) implement the Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS) which is designed to ensure that information on hazardous products is consistently and systematically transferred from suppliers to employers to workers on a national basis.

Preventive and protective measures related to hazardous substances are provided for in the federal Canada Occupational Safety and Health Regulations made pursuant to Part II of the *Canada Labour Code*. Several other pieces of federal legislation are relevant to hazard control and the prevention of major industrial accidents. Amongst those are the *Railway Safety Act*, the *Public Harbours and Port Facilities Act*, the *Canadian Oil and Gas Operations Act*, and the *Transportation of Dangerous Goods Act*.

At the provincial levels, emergency measures organizations provide programs similar and complementary to those provided by Emergency Preparedness Canada including reporting of and coordination of responses to accidents, and so forth. As well, provincial environment and labour departments address measures to deal with spills and releases that may affect workers, the public or the environment.

The provisions of both the Convention and Recommendation are consistent with the recommendations contained in the *Bhopal² Aftermath Review: An Assessment of the Canadian Situation*, a report prepared by a government and industry steering committee led by Environment Canada and published in 1986. As a result of that report, a consultative forum, the Major Industrial Accidents

² The disaster which occurred in 1984 in Bhopal, India.

Coordinating Committee (MIACC), now called the Major Industrial Accidents Council of Canada, was launched in 1987.³

MIACC is addressing many of the elements provided for in the Convention and Recommendation. Its activities have included development of priority lists of substances and threshold quantities in order to identify facilities -- or, in ILO terms, major hazard installations -- standards for risk assessment and for siting new and existing hazardous installations, guidelines for process safety management, a national standard on Emergency Planning for Industry published jointly with the Canadian Standards Association, guiding principles for joint municipal industrial emergency preparedness, training standards for emergency responders and work on accident reporting.

Once such standards, guidelines and processes, etc. have been developed, MIACC promotes their adoption by all jurisdictions with the aim of achieving uniformity in the application of prevention, preparedness and response programs in Canada.

In addition, there are several industries in Canada which have developed voluntary initiatives pertaining to their sectors, e.g. the Canadian Chemical Producers' Association's Responsible Care initiative. This industry initiative provides a chemical management framework which includes codes of practice dealing with manufacturing facilities (in ILO terms, hazard identification/risk assessment), community awareness (procedures for contact with the municipality) and emergency response (preparation of emergency plans).

Areas of potential divergence

The following requirements of the Convention may not be fully compatible with the Canadian situation.

Identification of major hazard installations based on threshold quantities of hazardous substances

The Convention requires that the competent authority establish a system for identification of major hazard installations based on a list of hazardous substances and their threshold quantities.

³ In 1991, MIACC was incorporated as a non-profit body. Its membership comprises approximately 150 stakeholder organizations including governments (at the federal, provincial, and municipal levels), industry, professional associations, emergency response organizations, labour groups, public interest groups, and academia.

Although governments and other stakeholders are addressing, through membership on the Major Industrial Accidents Council of Canada (MIACC), the development of priority lists of substances and threshold quantities in order to identify hazardous facilities, this approach does not currently form part of accident prevention requirements in Canadian jurisdictions.

The members of the Canadian Chemical Producers' Association have, however, on a voluntary basis applied, within their organization, the MIACC approach to the identification of facilities.

Safety reports

The Convention requires that employers prepare and transmit or make available to the competent authority safety reports based on all of the elements of a major hazard control system which are set out in the Convention.

Although hazard control measures are an integral part of occupational health and safety and other relevant legislation in Canadian jurisdictions dealing with accident prevention, there is generally no requirement that employers prepare and file safety reports along the lines provided for in the Convention.

Appendix 1

International Labour Conference

Conférence internationale du Travail

CONVENTION 173

CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT OF
THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
SEVENTY-NINTH SESSION, GENEVA, 23 JUNE 1992

CONVENTION 173

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS EN CAS
D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION, GENÈVE, 23 JUIN 1992

Convention 173

CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT OF THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER

The General Conference of the International Labour Organisation,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 79th Session on 3 June 1992, and

Stressing the importance of the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer and recalling the provisions on this subject in Article 11 of the Protection of Wages Convention, 1949, and Article 11 of the Workmen's Compensation (Accidents) Convention, 1925, and

Noting that, since the adoption of the Protection of Wages Convention, 1949, greater value has been placed on the rehabilitation of insolvent enterprises and that, because of the social and economic consequences of insolvency, efforts should be made where possible to rehabilitate enterprises and safeguard employment, and

Noting that since the adoption of the aforementioned standards, significant developments have taken place in the law and practice of many Members which have improved the protection of workers' claims in the event of insolvency of their employer, and considering that it would be timely for the Conference to adopt new standards on the subject of workers' claims, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of an international Convention;

adopts this twenty-third day of June of the year one thousand nine hundred and ninety-two the following Convention, which may be cited as the Protection of Workers' Claims (Employer's Insolvency) Convention, 1992.

PART I. GENERAL PROVISIONS

Article 1

1. For the purposes of this Convention, the term "insolvency" refers to situations in which, in accordance with national law and practice, proceedings have been opened relating to an employer's assets with a view to the collective reimbursement of its creditors.

2. For the purposes of this Convention, a Member may extend the term "insolvency" to other situations in which workers' claims cannot be paid by reason of the financial situation of the employer, for example where the amount of the employer's assets is recognised as being insufficient to justify the opening of insolvency proceedings.

3. The extent to which an employer's assets are subject to the proceedings referred to in paragraph 1 above shall be determined by national laws, regulations or practice.

Article 2

The provisions of this Convention shall be applied by means of laws or regulations or by any other means consistent with national practice.

Article 3

1. A Member which ratifies this Convention shall accept either the obligations of Part II, providing for the protection of workers' claims by means of a privilege, or the obligations of Part III, providing for the protection of workers' claims by a

guarantee institution, or the obligations of both Parts. This choice shall be indicated in a declaration accompanying its ratification.

2. A Member which has initially accepted only Part II or only Part III of this Convention may thereafter, by a declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office, extend its acceptance to the other Part.

3. A Member which accepts the obligations of both Parts of this Convention may, after consulting the most representative organisations of employers and workers, limit the application of Part III to certain categories of workers and to certain branches of economic activity. Such limitations shall be specified in the declaration of acceptance.

4. A Member which has limited its acceptance of the obligations of Part III in accordance with paragraph 3 above shall, in its first report under article 22 of the Constitution of the International Labour Organisation, give the reasons for limiting its acceptance. In subsequent reports it shall provide information on any extension of the protection under Part III of this Convention to other categories of workers or other branches of economic activity.

5. A Member which has accepted the obligations of Parts II and III of this Convention may, after consulting the most representative organisations of employers and workers, exclude from the application of Part II those claims which are protected pursuant to Part III.

6. Acceptance by a Member of the obligations of Part II of this Convention shall *ipso jure* involve the termination of its obligations under Article 11 of the Protection of Wages Convention, 1949.

7. A Member which has accepted only the obligations of Part III of this Convention may, by a declaration communicated to the Director-General of the International Labour Office, terminate its obligations under Article 11 of the Protection of Wages Convention, 1949, in respect of those claims which are protected pursuant to Part III.

Article 4

1. Subject to the exceptions provided for in paragraph 2 below, and to any limitations specified in accordance with Article 3, paragraph 3, this Convention shall apply to all employees and to all branches of economic activity.

2. The competent authority, after consulting the most representative organisations of employers and workers, may exclude from Part II, Part III or both Parts of this Convention specific categories of workers, in particular public employees, by reason of the particular nature of their employment relationship, or if there are other types of guarantee affording them protection equivalent to that provided by the Convention.

3. A Member availing itself of the exceptions provided for in paragraph 2 above shall, in its reports under article 22 of the Constitution of the International Labour Organisation, provide information on such exceptions, giving the reasons therefor.

PART II. PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS BY MEANS OF A PRIVILEGE

PROTECTED CLAIMS

Article 5

In the event of an employer's insolvency, workers' claims arising out of their employment shall be protected by a privilege so that they are paid out of the assets of the insolvent employer before non-privileged creditors can be paid their share.

Article 6

The privilege shall cover at least:

- (a) the workers' claims for wages relating to a prescribed period, which shall not be less than three months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (b) the workers' claims for holiday pay due as a result of work performed during the year in which the insolvency or the termination of the employment occurred, and in the preceding year;
- (c) the workers' claims for amounts due in respect of other types of paid absence relating to a prescribed period, which shall not be less than three months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment; and
- (d) severance pay due to workers upon termination of their employment.

LIMITATIONS

Article 7

1. National laws or regulations may limit the protection by privilege of workers' claims to a prescribed amount, which shall not be below a socially acceptable level.

2. Where the privilege afforded to workers' claims is so limited, the prescribed amount shall be adjusted as necessary so as to maintain its value.

RANK OF PRIVILEGE

Article 8

1. National laws or regulations shall give workers' claims a higher rank of privilege than most other privileged claims, and in particular those of the State and the social security system.

2. However, where workers' claims are protected by a guarantee institution in accordance with Part III of this Convention, the claims so protected may be given a lower rank of privilege than those of the State and the social security system.

PART III. PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS BY A GUARANTEE INSTITUTION

GENERAL PRINCIPLES

Article 9

The payment of workers' claims against their employer arising out of their employment shall be guaranteed through a guarantee institution when payment cannot be made by the employer because of insolvency.

Article 10

In giving effect to this Part of the Convention, a Member may, after consulting the most representative organisations of employers and workers, adopt appropriate measures for the purpose of preventing possible abuse.

Article 11

1. The organisation, management, operation and financing of wage guarantee institutions shall be determined pursuant to Article 2.

2. The preceding paragraph shall not prevent a Member, in accordance with its particular characteristics and needs, from allowing insurance companies to provide the protection referred to in Article 9, as long as they offer sufficient guarantees.

CLAIMS PROTECTED BY A GUARANTEE INSTITUTION

Article 12

The workers' claims protected pursuant to this Part of the Convention shall include at least:

- (a) the workers' claims for wages relating to a prescribed period, which shall not be less than eight weeks, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (b) the workers' claims for holiday pay due as a result of work performed during a prescribed period, which shall not be less than six months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (c) the workers' claims for amounts due in respect of other types of paid absence relating to a prescribed period, which shall not be less than eight weeks, prior to the insolvency or prior to the termination of employment; and
- (d) severance pay due to workers upon termination of their employment.

Article 13

1. Claims protected pursuant to this Part of the Convention may be limited to a prescribed amount, which shall not be below a socially acceptable level.

2. Where the claims protected are so limited, the prescribed amount shall be adjusted as necessary so as to maintain its value.

FINAL PROVISIONS

Article 14

This Convention revises the Protection of Wages Convention, 1949, to the extent provided for in Article 3, paragraphs 6 and 7 above, but does not close that Convention to further ratifications.

Article 15

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 16

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organisation whose ratifications have been registered with the Director-General.

2. It shall come into force twelve months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.

3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member twelve months after the date on which its ratification has been registered.

Article 17

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

Article 18

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organisation of the registration of all ratifications and denunciations communicated to him by the Members of the Organisation.

2. When notifying the Members of the Organisation of the registration of the second ratification communicated to him, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organisation to the date upon which the Convention will come into force.

Article 19

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with article 102 of the Charter of the United Nations full particulars of all ratifications and acts of denunciation registered by him in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 20

At such times as it may consider necessary the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 21

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides—
- (a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall *ipso jure* involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 17 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;
 - (b) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 22

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.

The foregoing is the authentic text of the Convention duly adopted by the General Conference of the International Labour Organisation during its Seventy-ninth Session which was held at Geneva and declared closed the twenty-third day of June 1992.

IN FAITH WHEREOF we have appended our signatures this twenty-fifth day of June 1992.

The text of the Convention as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la convention présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète,

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

International Labour Conference

Conférence internationale du Travail

RECOMMENDATION 180

RECOMMENDATION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT
OF THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
SEVENTY-NINTH SESSION, GENEVA, 23 JUNE 1992

RECOMMANDATION 180

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS
EN CAS D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION, GENÈVE, 23 JUIN 1992

Recommendation 180

RECOMMENDATION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT OF THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER

The General Conference of the International Labour Organisation,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 79th Session on 3 June 1992, and

Stressing the importance of the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer and recalling the provisions on this subject in Article 11 of the Protection of Wages Convention, 1949, and Article 11 of the Workmen's Compensation (Accidents) Convention, 1925, and

Noting that, since the adoption of the Protection of Wages Convention, 1949, greater value has been given to the rehabilitation of insolvent enterprises and that, because of the social and economic consequences of insolvency, efforts should be made where possible to rehabilitate enterprises and safeguard employment, and

Noting that since the adoption of the aforementioned standards, significant developments have taken place in the law and practice of many Members which have improved the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer, and considering that it would be timely for the Conference to adopt new standards on the subject of workers' claims, and

Recognising that guarantee institutions, if properly designed, afford greater protection of workers' claims, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the protection of workers' claims in the event of the insolvency of their employer, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation supplementing the Protection of Workers' Claims (Employer's Insolvency) Convention, 1992;

adopts this twenty-third day of June of the year one thousand nine hundred and ninety-two the following Recommendation, which may be cited as the Protection of Workers' Claims (Employer's Insolvency) Recommendation, 1992.

I. DEFINITIONS AND METHODS OF APPLICATION

1. (1) For the purposes of this Recommendation, the term "insolvency" refers to situations in which, in accordance with national law and practice, proceedings have been opened relating to an employer's assets with a view to the collective reimbursement of its creditors.

(2) For the purposes of this Recommendation, Members may extend the term "insolvency" to other situations in which workers' claims cannot be paid by reason of the financial situation of the employer, and in particular to the following:

- (a) where the enterprise has closed down or ceased its activities or is voluntarily wound up;
- (b) where the amount of the employer's assets is insufficient to justify the opening of insolvency proceedings;
- (c) where, in the course of proceedings to recover a worker's claim arising out of employment, it is found that the employer has no assets or that these are insufficient to pay the debt in question;
- (d) where the employer has died and his or her assets have been placed in the hands of an administrator and the amounts due cannot be paid out of the estate.

(3) The extent to which an employer's assets are subject to the proceedings referred to in subparagraph (1) should be determined by national laws, regulations or practice.

2. The provisions of this Recommendation may be applied by means of laws or regulations or by any other means consistent with national practice.

II. PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS BY MEANS OF A PRIVILEGE

PROTECTED CLAIMS

3. (1) The protection afforded by a privilege should cover the following claims:

- (a) wages, overtime pay, commissions and other forms of remuneration relating to work performed during a prescribed period prior to the insolvency or prior to termination of the employment. This period should be fixed by national laws or regulations and should not be less than 12 months;
- (b) holiday pay due as a result of work performed during the year in which the insolvency or the termination of the employment occurred, and in the preceding year;
- (c) amounts due in respect of other types of paid absence, end-of-year and other bonuses provided for by national laws or regulations, collective agreements or individual contracts of employment, relating to a prescribed period, which should not be less than 12 months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (d) payments due in lieu of notice of termination of employment;
- (e) severance pay, compensation for unfair dismissal and other payments due to workers upon termination of their employment;
- (f) compensation payable directly by the employer in respect of occupational accidents and diseases.

- (2) The protection afforded by a privilege might cover the following claims:

- (a) contributions due in respect of national statutory social security schemes, where failure to pay adversely affects workers' entitlements;
- (b) contributions due in respect of private, occupational, inter-occupational or enterprise social protection schemes independent of national statutory social security schemes, where failure to pay adversely affects workers' entitlements;
- (c) benefits to which the workers were entitled prior to the insolvency by virtue of their participation in enterprise social protection schemes and which are payable by the employer.

(3) Claims enumerated in subparagraphs (1) and (2) that have been awarded to a worker through an adjudication or arbitration within 12 months prior to the insolvency should be covered by the privilege regardless of the time-limits specified in those subparagraphs.

LIMITATIONS

4. Where the amount of the claim protected by a privilege is limited by national laws or regulations, in order that this amount should not fall below a socially acceptable level it should take into account variables such as the minimum wage, the part of the wage which is unattachable, the wage on which social security contributions are based or the average wage in industry.

CLAIMS WHICH FALL DUE AFTER THE INSOLVENCY PROCEEDINGS HAVE
BEEN OPENED

5. Where, in accordance with national laws and regulations, an enterprise in respect of which insolvency proceedings have been opened is authorised to continue its activities, workers' claims arising out of work performed as from the date when the continuation was authorised should not be subject to the proceedings and should be paid, out of the funds available, as and when they fall due.

ACCELERATED PAYMENT PROCEDURES

6. (1) Where the insolvency proceedings cannot ensure rapid payment of workers' privileged claims, there should be a procedure for accelerated payment to ensure that the claims are paid, without awaiting the end of the proceedings, out of available funds or as soon as funds become available, unless the rapid payment of workers' claims is ensured by a guarantee institution.

(2) Accelerated payment of workers' claims may be ensured as follows:

- (a) the person or institution responsible for administering the employer's assets should pay such claims as soon as it has been determined that they are genuine and payable;
- (b) if the claim is contested, the worker should be able to have its validity determined by a court or any other body with jurisdiction over the matter, so as to have it paid in accordance with clause (a).

(3) The accelerated payment procedure should cover the totality of the claim protected by a privilege, or at least a part of it to be fixed by national laws or regulations.

III. PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS BY A GUARANTEE
INSTITUTION

SCOPE

7. The protection of workers' claims by a guarantee institution should have as wide a coverage as possible.

OPERATING PRINCIPLES

8. Guarantee institutions might operate according to the following principles:

- (a) they should be administratively, financially and legally independent of the employer;
- (b) employers should contribute to financing these institutions, unless this is fully covered by the public authorities;
- (c) they should assume their obligations vis-à-vis protected workers irrespective of whether any obligation the employer may have of contributing to their financing has been met;
- (d) they should assume a subsidiary responsibility for the liabilities of insolvent employers in respect of claims protected by the guarantee and should, by way of subrogation, be able to act in place of the workers to whom they have made payments;
- (e) the funds managed by guarantee institutions, other than those from general revenues, may only be used for the purpose for which they were collected.

CLAIMS PROTECTED BY THE GUARANTEE

9. (1) The guarantee should cover the following claims:

- (a) wages, overtime pay, commissions and other forms of remuneration relating to work performed during a prescribed period, which should not be less than three months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (b) holiday pay due as a result of work performed during the year in which the insolvency or the termination of the employment occurred, and in the preceding year;
- (c) end-of-year and other bonuses provided for by national laws or regulations, collective agreements or individual contracts of employment, relating to a prescribed period, which should not be less than 12 months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (d) amounts due in respect of other types of paid absence relating to a prescribed period, which should not be less than three months, prior to the insolvency or prior to the termination of the employment;
- (e) payments due in lieu of notice of termination of employment;
- (f) severance pay, compensation for unfair dismissal and other payments due to workers upon termination of their employment;
- (g) compensation payable directly by the employer in respect of occupational accidents and diseases.

(2) The guarantee might cover the following claims:

- (a) contributions due in respect of national statutory social security schemes, where failure to pay adversely affects workers' entitlements;
- (b) contributions due in respect of private, occupational, inter-occupational, or enterprise social protection schemes independent of national statutory social security schemes, where failure to pay adversely affects workers' entitlements;
- (c) benefits to which the workers were entitled prior to the insolvency by virtue of their participation in enterprise social protection schemes and which are payable by the employer;
- (d) wages or any other form of remuneration consistent with this Paragraph, awarded to a worker through adjudication or arbitration within three months prior to the insolvency.

LIMITATIONS

10. Where the amount of the claim protected by means of a guarantee institution is limited, in order that this amount should not fall below a socially acceptable level, it should take into account variables such as the minimum wage, the part of the wage which is unattachable, the wage on which social security contributions are based or the average wage in industry.

IV. PROVISION COMMON TO PARTS II AND III

11. Workers or their representatives should receive timely information and be consulted with regard to insolvency proceedings which have been opened and to which the workers' claims pertain.

The foregoing is the authentic text of the Recommendation duly adopted by the General Conference of the International Labour Organisation during its Seventy-ninth Session which was held at Geneva and declared closed the twenty-third day of June 1992.

IN FAITH WHEREOF we have appended our signatures this twenty-fifth day of June 1992.

The text of the Recommendation as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la recommandation présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète,

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

International Labour Conference **Conférence internationale du Travail**

CONVENTION 174

CONVENTION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR
INDUSTRIAL ACCIDENTS, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
EIGHTIETH SESSION, GENEVA, 22 JUNE 1993

CONVENTION 174

CONVENTION CONCERNANT LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS
INDUSTRIELS MAJEURS, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
QUATRE-VINGTIÈME SESSION,
GENÈVE, 22 JUIN 1993

Convention 174

**CONVENTION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR
INDUSTRIAL ACCIDENTS**

The General Conference of the International Labour Organization,
Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International
Labour Office, and having met in its 80th Session on 2 June 1993, and
Noting the relevant international labour Conventions and Recommendations
and, in particular, the Occupational Safety and Health Convention and Rec-
ommendation, 1981, and the Chemicals Convention and Recommendation,
1990, and stressing the need for a global and coherent approach, and

Noting also the ILO Code of practice on the Prevention of major industrial
accidents, published in 1991, and

Having regard to the need to ensure that all appropriate measures are taken
to:

- (a) prevent major accidents;
- (b) minimize the risks of major accidents;
- (c) minimize the effects of major accidents, and

Considering the causes of such accidents including organizational errors, the
human factor, component failures, deviation from normal operational con-
ditions, outside interference and natural forces, and

Having regard to the need for cooperation, within the International Pro-
gramme on Chemical Safety, between the International Labour Organiza-
tion, the United Nations Environment Programme and the World Health
Organization, as well as with other relevant intergovernmental organiza-
tions, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the
prevention of major industrial accidents, which is the fourth item on the
agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of an international
Convention;

adopts this twenty-second day of June of the year one thousand nine hundred and
ninety-three the following Convention, which may be cited as the Prevention of
Major Industrial Accidents Convention, 1993.

PART I. SCOPE AND DEFINITIONS

Article 1

1. The purpose of this Convention is the prevention of major accidents involv-
ing hazardous substances and the limitation of the consequences of such accidents.

2. This Convention applies to major hazard installations.

3. This Convention does not apply to:

- (a) nuclear installations and plants processing radioactive substances except for
facilities handling non-radioactive substances at these installations;
- (b) military installations;
- (c) transport outside the site of an installation other than by pipeline.

4. A Member ratifying this Convention may, after consulting the representa-
tive organizations of employers and workers concerned and other interested
parties who may be affected, exclude from the application of the Convention
installations or branches of economic activity for which equivalent protection is
provided.

Article 2

Where special problems of a substantial nature arise so that it is not immediately possible to implement all the preventive and protective measures provided for in this Convention, a Member shall draw up plans, in consultation with the most representative organizations of employers and workers and with other interested parties who may be affected, for the progressive implementation of the said measures within a fixed time-frame.

Article 3

For the purposes of this Convention:

- (a) the term "hazardous substance" means a substance or mixture of substances which by virtue of chemical, physical or toxicological properties, either singly or in combination, constitutes a hazard;
- (b) the term "threshold quantity" means for a given hazardous substance or category of substances that quantity, prescribed in national laws and regulations by reference to specific conditions, which if exceeded identifies a major hazard installation;
- (c) the term "major hazard installation" means one which produces, processes, handles, uses, disposes of or stores, either permanently or temporarily, one or more hazardous substances or categories of substances in quantities which exceed the threshold quantity;
- (d) the term "major accident" means a sudden occurrence – such as a major emission, fire or explosion – in the course of an activity within a major hazard installation, involving one or more hazardous substances and leading to a serious danger to workers, the public or the environment, whether immediate or delayed;
- (e) the term "safety report" means a written presentation of the technical, management and operational information covering the hazards and risks of a major hazard installation and their control and providing justification for the measures taken for the safety of the installation;
- (f) the term "near miss" means any sudden event involving one or more hazardous substances which, but for mitigating effects, actions or systems, could have escalated to a major accident.

PART II. GENERAL PRINCIPLES

Article 4

1. In the light of national laws and regulations, conditions and practices, and in consultation with the most representative organizations of employers and workers and with other interested parties who may be affected, each Member shall formulate, implement and periodically review a coherent national policy concerning the protection of workers, the public and the environment against the risk of major accidents.

2. This policy shall be implemented through preventive and protective measures for major hazard installations and, where practicable, shall promote the use of the best available safety technologies.

Article 5

1. The competent authority, or a body approved or recognized by the competent authority, shall, after consulting the most representative organizations of employers and workers and other interested parties who may be affected, establish a system for the identification of major hazard installations as defined in Article 3 (c), based on a list of hazardous substances or of categories of hazardous substances or of both, together with their respective threshold quantities, in accordance with national laws and regulations or international standards.

2. The system mentioned in paragraph 1 above shall be regularly reviewed and updated.

Article 6

The competent authority, after consulting the representative organizations of employers and workers concerned, shall make special provision to protect confidential information transmitted or made available to it in accordance with Articles 8, 12, 13 or 14, whose disclosure would be liable to cause harm to an employer's business, so long as this provision does not lead to serious risk to the workers, the public or the environment.

PART III. RESPONSIBILITIES OF EMPLOYERS

IDENTIFICATION

Article 7

Employers shall identify any major hazard installation within their control on the basis of the system referred to in Article 5.

NOTIFICATION

Article 8

1. Employers shall notify the competent authority of any major hazard installation which they have identified:

- (a) within a fixed time-frame for an existing installation;
- (b) before it is put into operation in the case of a new installation.

2. Employers shall also notify the competent authority before any permanent closure of a major hazard installation.

ARRANGEMENTS AT THE LEVEL OF THE INSTALLATION

Article 9

In respect of each major hazard installation employers shall establish and maintain a documented system of major hazard control which includes provision for:

- (a) the identification and analysis of hazards and the assessment of risks including consideration of possible interactions between substances;
- (b) technical measures, including design, safety systems, construction, choice of chemicals, operation, maintenance and systematic inspection of the installation;
- (c) organizational measures, including training and instruction of personnel, the provision of equipment in order to ensure their safety, staffing levels, hours of work, definition of responsibilities, and controls on outside contractors and temporary workers on the site of the installation;
- (d) emergency plans and procedures, including:
 - (i) the preparation of effective site emergency plans and procedures, including emergency medical procedures, to be applied in case of major accidents or threat thereof, with periodic testing and evaluation of their effectiveness and revision as necessary;

- (ii) the provision of information on potential accidents and site emergency plans to authorities and bodies responsible for the preparation of emergency plans and procedures for the protection of the public and the environment outside the site of the installation;
- (iii) any necessary consultation with such authorities and bodies;
- (e) measures to limit the consequences of a major accident;
- (f) consultation with workers and their representatives;
- (g) improvement of the system, including measures for gathering information and analysing accidents and near misses. The lessons so learnt shall be discussed with the workers and their representatives and shall be recorded in accordance with national law and practice.

SAFETY REPORT

Article 10

1. Employers shall prepare a safety report based on the requirements of Article 9.

2. The report shall be prepared:

- (a) in the case of existing major hazard installations, within a period after notification prescribed by national laws or regulations;
- (b) in the case of any new major hazard installation, before it is put into operation.

Article 11

Employers shall review, update and amend the safety report:

- (a) in the event of a modification which has a significant influence on the level of safety in the installation or its processes or in the quantities of hazardous substances present;
- (b) when developments in technical knowledge or in the assessment of hazards make this appropriate;
- (c) at intervals prescribed by national laws or regulations;
- (d) at the request of the competent authority.

Article 12

Employers shall transmit or make available to the competent authority the safety reports referred to in Articles 10 and 11.

ACCIDENT REPORTING

Article 13

Employers shall inform the competent authority and other bodies designated for this purpose as soon as a major accident occurs.

Article 14

1. Employers shall, within a fixed time-frame after a major accident, present a detailed report to the competent authority containing an analysis of the causes of the accident and describing its immediate on-site consequences, and any action taken to mitigate its effects.

2. The report shall include recommendations detailing actions to be taken to prevent a recurrence.

PART IV. RESPONSIBILITIES OF COMPETENT AUTHORITIES

OFF-SITE EMERGENCY PREPAREDNESS

Article 15

Taking into account the information provided by the employer, the competent authority shall ensure that emergency plans and procedures containing provisions for the protection of the public and the environment outside the site of each major hazard installation are established, updated at appropriate intervals and coordinated with the relevant authorities and bodies.

Article 16

The competent authority shall ensure that:

- (a) information on safety measures and the correct behaviour to adopt in the case of a major accident is disseminated to members of the public liable to be affected by a major accident without their having to request it and that such information is updated and redisseminated at appropriate intervals;
- (b) warning is given as soon as possible in the case of a major accident;
- (c) where a major accident could have transboundary effects, the information required in (a) and (b) above is provided to the States concerned, to assist in cooperation and coordination arrangements.

SITING OF MAJOR HAZARD INSTALLATIONS

Article 17

The competent authority shall establish a comprehensive siting policy arranging for the appropriate separation of proposed major hazard installations from working and residential areas and public facilities, and appropriate measures for existing installations. Such a policy shall reflect the General Principles set out in Part II of the Convention.

INSPECTION

Article 18

1. The competent authority shall have properly qualified and trained staff with the appropriate skills, and sufficient technical and professional support, to inspect, investigate, assess, and advise on the matters dealt with in this Convention and to ensure compliance with national laws and regulations.

2. Representatives of the employer and representatives of the workers of a major hazard installation shall have the opportunity to accompany inspectors supervising the application of the measures prescribed in pursuance of this Convention, unless the inspectors consider, in the light of the general instructions of the competent authority, that this may be prejudicial to the performance of their duties.

Article 19

The competent authority shall have the right to suspend any operation which poses an imminent threat of a major accident.

PART V. RIGHTS AND DUTIES OF WORKERS AND THEIR REPRESENTATIVES

Article 20

The workers and their representatives at a major hazard installation shall be consulted through appropriate cooperative mechanisms in order to ensure a safe system of work. In particular, the workers and their representatives shall:

- (a) be adequately and suitably informed of the hazards associated with the major hazard installation and their likely consequences;
- (b) be informed of any orders, instructions or recommendations made by the competent authority;
- (c) be consulted in the preparation of, and have access to, the following documents:
 - (i) the safety report;
 - (ii) emergency plans and procedures;
 - (iii) accident reports;
- (d) be regularly instructed and trained in the practices and procedures for the prevention of major accidents and the control of developments likely to lead to a major accident and in the emergency procedures to be followed in the event of a major accident;
- (e) within the scope of their job, and without being placed at any disadvantage, take corrective action and if necessary interrupt the activity where, on the basis of their training and experience, they have reasonable justification to believe that there is an imminent danger of a major accident, and notify their supervisor or raise the alarm, as appropriate, before or as soon as possible after taking such action;
- (f) discuss with the employer any potential hazards they consider capable of generating a major accident and have the right to notify the competent authority of those hazards.

Article 21

Workers employed at the site of a major hazard installation shall:

- (a) comply with all practices and procedures relating to the prevention of major accidents and the control of developments likely to lead to a major accident within the major hazard installation;
- (b) comply with all emergency procedures should a major accident occur.

PART VI. RESPONSIBILITY OF EXPORTING STATES

Article 22

When, in an exporting member State, the use of hazardous substances, technologies or processes is prohibited as a potential source of a major accident, the information on this prohibition and the reasons for it shall be made available by the exporting member State to any importing country.

PART VII. FINAL PROVISIONS

Article 23

The formal ratifications of this Convention shall be communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration.

Article 24

1. This Convention shall be binding only upon those Members of the International Labour Organization whose ratifications have been registered with the Director-General.
2. It shall come into force 12 months after the date on which the ratifications of two Members have been registered with the Director-General.
3. Thereafter, this Convention shall come into force for any Member 12 months after the date on which its ratification has been registered.

Article 25

1. A Member which has ratified this Convention may denounce it after the expiration of ten years from the date on which the Convention first comes into force, by an act communicated to the Director-General of the International Labour Office for registration. Such denunciation shall not take effect until one year after the date on which it is registered.

2. Each Member which has ratified this Convention and which does not, within the year following the expiration of the period of ten years mentioned in the preceding paragraph, exercise the right of denunciation provided for in this Article, will be bound for another period of ten years and, thereafter, may denounce this Convention at the expiration of each period of ten years under the terms provided for in this Article.

Article 26

1. The Director-General of the International Labour Office shall notify all Members of the International Labour Organization of the registration of all ratifications and denunciations communicated to him by the Members of the Organization.

2. When notifying the Members of the Organization of the registration of the second ratification communicated to him, the Director-General shall draw the attention of the Members of the Organization to the date upon which the Convention will come into force.

Article 27

The Director-General of the International Labour Office shall communicate to the Secretary-General of the United Nations for registration in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations full particulars of all ratifications and acts of denunciations registered by him in accordance with the provisions of the preceding Articles.

Article 28

At such times as it may consider necessary, the Governing Body of the International Labour Office shall present to the General Conference a report on the working of this Convention and shall examine the desirability of placing on the agenda of the Conference the question of its revision in whole or in part.

Article 29

1. Should the Conference adopt a new Convention revising this Convention in whole or in part, then, unless the new Convention otherwise provides—

- (a) the ratification by a Member of the new revising Convention shall *ipso jure* involve the immediate denunciation of this Convention, notwithstanding the provisions of Article 25 above, if and when the new revising Convention shall have come into force;
- (b) as from the date when the new revising Convention comes into force this Convention shall cease to be open to ratification by the Members.

2. This Convention shall in any case remain in force in its actual form and content for those Members which have ratified it but have not ratified the revising Convention.

Article 30

The English and French versions of the text of this Convention are equally authoritative.

The foregoing is the authentic text of the Convention duly adopted by the General Conference of the International Labour Organization during its Eightieth Session which was held at Geneva and declared closed the twenty-second day of June 1993.

IN FAITH WHEREOF we have appended our signatures this twenty-third day of June 1993.

The text of the Convention as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la convention présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète.

*For the Director-General of the International Labour Office
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail*

International Labour Conference

Conférence internationale du Travail

RECOMMENDATION 181

RECOMMENDATION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR
INDUSTRIAL ACCIDENTS, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
EIGHTIETH SESSION, GENEVA, 22 JUNE 1993

RECOMMANDATION 181

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS
INDUSTRIELS MAJEURS, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
QUATRE-VINGTIÈME SESSION, GENÈVE, 22 JUIN 1993

Recommendation 181

RECOMMENDATION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR INDUSTRIAL ACCIDENTS

The General Conference of the International Labour Organization,

Having been convened at Geneva by the Governing Body of the International Labour Office, and having met in its 80th Session on 2 June 1993, and

Having decided upon the adoption of certain proposals with regard to the prevention of major industrial accidents, which is the fourth item on the agenda of the session, and

Having determined that these proposals shall take the form of a Recommendation supplementing the Prevention of Major Industrial Accidents Convention, 1993;

adopts this twenty-second day of June of the year one thousand nine hundred and ninety-three the following Recommendation, which may be cited as the Prevention of Major Industrial Accidents Recommendation, 1993.

1. The provisions of this Recommendation should be applied in conjunction with those of the Prevention of Major Industrial Accidents Convention, 1993 (hereafter referred to as "the Convention").

2. (1) The International Labour Organization, in cooperation with other relevant international intergovernmental and non-governmental organizations, should arrange for an international exchange of information on:

- (a) good safety practices in major hazard installations including safety management and process safety;
- (b) major accidents;
- (c) lessons drawn from near misses;
- (d) technologies and processes that are prohibited for reasons of safety and health;
- (e) medical organization and techniques for dealing with the aftermath of a major accident;
- (f) the mechanisms and procedures used by competent authorities to give effect to the implementation of the Convention and this Recommendation.

(2) Members should, as far as possible, communicate information on the matters listed in subparagraph (1) above to the International Labour Office.

3. The national policy provided for in the Convention and the national laws and regulations or other measures to implement it should, as appropriate, be guided by the ILO Code of practice on the Prevention of major industrial accidents, published in 1991.

4. Members should develop policies aimed at addressing the major accident risks, hazards and their consequences within the sectors and activities excluded from the scope of the Convention by virtue of Article 1, paragraph 3, thereof.

5. Recognizing that a major accident could have serious consequences in terms of its impact on human life and the environment, Members should encourage the establishment of systems to compensate workers as quickly as possible after the event and adequately address the effects on the public and the environment.

6. In accordance with the Tripartite Declaration of Principles concerning Multinational Enterprises and Social Policy, adopted by the Governing Body of the International Labour Office, a national or multinational enterprise with more than one establishment should provide safety measures relating to the prevention of major accidents and the control of developments likely to lead to a major accident, without discrimination, to the workers in all its establishments, regardless of the place or country in which they are situated.

The foregoing is the authentic text of the Recommendation duly adopted by the General Conference of the International Labour Organisation during its Eightieth Session which was held at Geneva and declared closed the twenty-second day of June 1993.

IN FAITH WHEREOF we have appended our signatures this twenty-third day of June 1993.

The text of the Recommendation as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la recommandation présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète,

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

Appendix 2



Deputy Minister of Justice and
Deputy Attorney General of Canada

Sous-ministre de la Justice et
sous-procureur général du Canada

Ottawa, Canada
K1A 0H8

October 4, 1993

Mr. Michael McDermott
Senior Assistant Deputy Minister, Labour
Human Resources and Labour Canada
Ottawa, Ontario
K1A 0J2

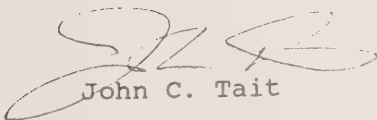
Dear Mr. McDermott:

I refer to your inquiry of September 20, 1993 regarding appropriate legislative jurisdiction in respect of the following Conventions and Recommendations adopted by the International Labour Conference at its 79th and 80th Sessions in 1992 and 1993:

- Convention Concerning the Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer, 1992 (No. 173)
- Recommendation Concerning the Protection of Workers' Claims in the Event of the Insolvency of their Employer, 1992 (No. 180)
- Convention Concerning the Prevention of Major Industrial Accidents, 1993 (No. 174)
- Recommendation Concerning the Prevention of Major Industrial Accidents, 1993 (No. 181)

I have to advise that the subject matter of each of these instruments is partially within federal jurisdiction and partially within provincial jurisdiction.

Yours sincerely,



John C. Tait

Appendix 3

The vote of Canadian delegates regarding the instruments adopted
by the ILO Conference in June 1992 and June 1993

Convention 173: Protection of Workers' Claims in the Event of
the Insolvency of their Employer

<u>Total Vote:</u>	For:	293
(All delegates to the	Against:	52
Conference)	Abstentions:	48

<u>Canada:</u>	Workers:	For
	Employers:	Against
	Government:	For

Recommendation 180: Protection of Workers' Claims in the Event
of the Insolvency of their Employer

<u>Total Vote:</u>	For:	281
(All delegates to the	Against:	65
Conference)	Abstentions:	42

<u>Canada:</u>	Workers:	For
	Employers:	Against
	Government:	For

Convention 174: Prevention of Major Industrial Accidents

<u>Total Vote:</u>	For:	355
(All delegates to the	Against:	5
Conference)	Abstentions:	23

<u>Canada:</u>	Workers:	For
	Employers:	For
	Government:	For

Recommendation 181: Prevention of Major Industrial Accidents

<u>Total Vote:</u>	For:	351
(All delegates to the	Against:	4
Conference)	Abstentions:	19

<u>Canada:</u>	Workers:	For
	Employers:	For
	Government:	For

Appendix 4

Article 19 of the ILO Constitution:

Conventions and
Recommendations

1. When the Conference has decided on the adoption of proposals with regard to an item on the agenda, it will rest with the Conference to determine whether these proposals should take the form: (a) of an international Convention or (b) of a Recommendation to meet circumstances where the subject, or aspect of it, dealt with is not considered suitable or appropriate at that time for a Convention.

Vote required

2. In either case a majority of two thirds of the votes cast by the delegates present shall be necessary on the final vote for the adoption of the Convention or Recommendation as the case may be, by the Conference.

Modifications
for special local
conditions

3. In framing any Convention or Recommendation of general application the Conference shall have due regard to those countries in which climatic conditions, the imperfect development of industrial organization, or other special circumstances make the industrial conditions substantially different and shall suggest the modifications, if any, which it considers may be required to meet the case of such countries.

Authentic texts

4. Two copies of the Convention or Recommendation shall be authenticated by the signatures of the President of the Conference and of the Director-General. Of these copies one shall be deposited in the archives of the International Labour Office and the other with the Secretary-General of the United Nations. The Director-General will communicate a certified copy of the Convention or Recommendation to each of the Members.

Obligations of
Members in
respect of
Conventions

5. In the case of a Convention -
- (a) the Convention will be communicated to all Members for ratification;

- (b) each of the Members undertakes that it will, within the period of one year at most from the closing of the session of the Conference, or if it is impossible owing to exceptional circumstances to do so within the period of one year, then at the earliest practicable moment and in no case later than 18 months from the closing of the session of the Conference, bring the Convention before the authority or authorities within whose competence the matter lies, for the enactment of legislation or other action;
- (c) Members shall inform the Director-General of the International Labour Office of the measures taken in accordance with this article to bring the Convention before the said competent authority or authorities, with particulars of the authority or authorities regarded as competent and of the action taken by them;
- (d) if the Member obtains the consent of the authority or authorities within whose competence the matter lies, it will communicate the formal ratification of the Convention to the Director-General and will take such action as may be necessary to make effective the provisions of such Convention;
- (e) if the Member does not obtain the consent of the authority or authorities within whose competence the matter lies, no further obligation shall rest upon the Member except that it shall report to the Director-General of the International Labour Office, at appropriate intervals as requested by the Governing Body, the position of its law and practice in regard to the matters dealt with in the Convention, showing the extent to which effect has been given, or is proposed to be given, to any of the provisions of the Convention by legislation, administrative action, collective agreement or otherwise and stating the difficulties which prevent or delay the ratification of such Convention.

Obligations of
Members in respect
of Recommendations

6. In the case of a Recommendation -
- (a) the Recommendation will be communicated to all Members for their consideration with a view to effect being given to it by national legislation or otherwise;
 - (b) each of the Members undertakes that it will, within a period of one year at most from the closing of the session of the Conference, or if it is impossible owing to exceptional circumstances to do so within the period of one year, then at the earliest practicable moment and in no case later than 18 months after the closing of the Conference, bring the Recommendation before the authority or authorities within whose competence the matter lies for the enactment of legislation or other action;
 - (c) the Members shall inform the Director-General of the International Labour Office of the measures taken in accordance with this article to bring the Recommendation before the said competent authority or authorities with particulars of the authority or authorities regarded as competent, and of the action taken by them;
 - (d) apart from bringing the Recommendation before the said competent authority or authorities, no further obligation shall rest upon the Members, except that they shall report to the Director-General of the International Labour Office, at appropriate intervals as requested by the Governing Body, the position of the law and practice in their country in regard to the matters dealt with in the Recommendation, showing the extent to which effect has been given, or is proposed to be given, to the provisions of the Recommendation and such modifications of these provisions as it has been found or may be found necessary to make in adopting or applying them.

Obligations of
Federal States

7. In the case of a federal State, the following provisions shall apply:

- (a) in respect of Conventions and Recommendations which the federal government regards as appropriate under its constitutional system for federal action, the obligations of the federal State shall be the same as those of Members which are not federal States;
- (b) in respect of Conventions and Recommendations which the federal government regards as appropriate under its constitutional system, in whole or in part, for action by the constituent states, provinces, or cantons rather than for federal action, the federal government shall -
 - (i) make, in accordance with its Constitution and the Constitutions of the states, provinces or cantons concerned, effective arrangements for the reference of such Conventions and Recommendations not later than 18 months from the closing of the session of the Conference to the appropriate federal, state, provincial or cantonal authorities for the enactment of legislation or other action;
 - (ii) arrange, subject to the concurrence of the state, provincial or cantonal governments concerned, for periodical consultations between the federal and the state, provincial or cantonal authorities with a view to promoting within the federal State co-ordinated provisions of such Conventions and Recommendations;
 - (iii) inform the Director-General of the International Labour Office of the measures taken in accordance with this article to bring such Conventions and Recommendations before the appropriate federal, state, provincial or cantonal authorities with particulars of the authorities regarded as appropriate and of the action taken by them;

- (iv) in respect of each such Convention which it has not ratified, report to the Director-General of the International Labour Office, at appropriate intervals as requested by the Governing Body, the position of the law and practice of the federation and its constituent states, provinces or cantons in regard to the Convention, showing the extent to which effect has been given, or is proposed to be given, to any of the provisions of the Convention by legislation, administrative action, collective agreement, or otherwise;
- (v) in respect of each such Recommendation, report to the Director-General of the International Labour Office, at appropriate intervals as requested by the Governing Body, the position of the law and practice of the federation and its constituent states, provinces or cantons in regard to the Recommendation, showing the extent to which effect has been given or is proposed to be given, to the provisions of the Recommendation and such modifications of these provisions as have been found or may be found necessary in adopting or applying them.

Effect of
Conventions and
Recommendations
on more favourable
existing
provisions

8. In no case shall the adoption of any Convention or Recommendation by the Conference, or the ratification of any Convention by any Member, be deemed to affect any law, award, custom or agreement which ensures more favourable conditions to the workers concerned than those provided for in the Convention or Recommendation.

111) Informer le Directeur général du Bureau international du Travail des mesures prises en vertu du présent article pour soumettre ces conventions et recommandations aux autorités appropriées fédérales, des Etats constituant des provinces ou des cantons, en lui communiquant tous renseignements sur les autorités considérées comme autorités appropriées et sur les décisions de celles-ci;

1v) au sujet de chacune de ces conventions qu'il n'aura pas ratifiées, faire rapport au Directeur général du Bureau international du Travail, à des intervalles de temps appropriés, selon ce que décidera le Conseil d'administration, sur l'état de la législation et de la pratique de la fédération et des Etats constituant, des provinces ou des cantons concernant la question qui fait l'objet de la convention, en précisant dans quelle mesure il a été donné ou l'on se propose de donner effet aux dispositions de la convention par voie législative, pour voie administrative, par voie de contrats collectifs ou par toute autre voie;

v) au sujet de chacune de ces recommandations, faire rapport au Directeur général du Bureau international du Travail, des intervalles de temps appropriés, selon ce que décidera le Conseil d'administration, sur l'état de la législation et de la pratique de la fédération et de ses cantons constituant, de ses provinces ou de ses cantons concernant la question qui fait l'objet de la recommandation, en précisant dans quelle mesure il a été donné ou l'on se propose de donner effet aux dispositions de la recommandation et en indiquant quelles modifications de ces dispositions semblent ou pourraient sembler nécessaires pour les adopter ou les appliquer.

8. En aucun cas, l'adoption d'une convention ou d'une recommandation par la Conférence, ou la ratification d'une convention par un Membre ne devront être considérées comme affectant toute loi, toute sentence, toute coutume ou tout accord qui assurent des conditions plus favorables aux travailleurs intéressés que celles prévues par la convention ou la recommandation.

d) sans l'obligation de soumettre la recommandation à l'autorité ou aux autorités compétentes, les Membres ne seront soumis à aucune autre obligation, si ce n'est qu'ils devront faire rapport au Directeur général du Bureau international du Travail, à des périodes appropriées, selon ce que décidera le Conseil d'administration, sur l'état des leur législation et sur leur pratique concernant la question qui fait l'objet de la recommandation, en précisant dans quelle mesure l'on a donné suite ou l'on se propose de donner suite à toutes dispositions de la recommandation et en indiquant les modifications de ces dispositions qui semblent ou pourraient sembler nécessaires pour leur permettre de l'adopter ou de l'appliquer.

7. Dans le cas où il s'agit d'un Etat fédératif, les dispositions suivantes seront appliquées :

a) à l'égard des conventions et des recommandations pour lesquelles les le gouvernement fédéral considère que, d'après son système constitutionnel, une action fédérale est appropriée, les obligations de l'Etat fédératif seront les mêmes que celles des Membres qui ne sont pas des Etats fédératifs;

b) à l'égard des conventions et des recommandations pour lesquelles le gouvernement fédéral considère que, d'après son système constitutionnel, une action de la part des Etats constitutants, des provinces ou des cantons est, sur tous les points ou sur certains points, plus appropriée qu'une action fédérale, ledit gouvernement devra :

1) conclure, en conformité avec sa Constitution et les Constitutions des Etats constitutants, des provinces ou des cantons intéressés, des arrangements effectifs pour que ces conventions ou recommandations soient, au plus tard dans les dix-huit mois suivant la clôture de la session de la Conférence, soumises aux autorités appropriées fédérales, ou à celles des Etats constitutants, des provinces ou des cantons en vue d'une action législative ou de toute autre action;

2) prendre des mesures, sous réserve de l'accord des gouvernements des Etats constitutants, des provinces ou des cantons intéressés, pour établir des consultations périodiques, entre les autorités fédérales d'une part et les autorités des Etats constitutants, des provinces ou des cantons d'autre part, en vue de développer à l'intérieur de l'Etat fédératif une action coordonnée destinée à donner effet aux dispositions de ces conventions et recommandations;

c) Les Membres informeront le Directeur général du Bureau international du Travail des mesures prises, en vertu du présent article, pour soumettre la convention à l'autorité ou aux autorités compétentes, en lui communiquant tous renseignements sur l'autorité ou les autorités considérées comme compétentes et sur les décisions de celles-ci;

d) Le Membre qui aura obtenu le consentement de l'autorité ou des autorités compétentes communiquera sa ratification formelle de la convention au Directeur général et prendra telles mesures qui seront nécessaires, pour rendre effectives les dispositions de ladite convention;

e) si une convention n'obtient pas l'assentiment de l'autorité ou des autorités dans la compétence desquelles rentre la matière, le Membre ne sera soumis à aucune autre obligation, si ce n'est qu'il devra faire rapport au Directeur général du Bureau international du Travail, à des périodes appropriées, selon ce que décidera le Conseil d'administration, sur l'état de sa législation et sur sa pratique concernant la question qui fait l'objet de la convention, en précisant dans quelle mesure l'on a donné suite ou l'on se propose de donner suite à toute disposition de la convention par voie législative, par voie administrative, par voie de contrats collectifs ou par toute autre voie, et en exposant quelles difficultés empêchent ou retardent la ratification d'une telle convention.

6. S'il s'agit d'une recommandation :

a) la recommandation sera communiquée à tous les Membres pour examen, en vue de lui faire porter effet sous forme de loi nationale ou autrement;

b) chacun de Membres s'engage à soumettre, dans le délai d'un an à partir de la clôture de la session de la Conférence (ou, si par suite de circonstances exceptionnelles, il est impossible de procéder dans le délai d'un an, dès qu'il sera possible, mais jamais plus de dix-huit mois après la clôture de la session de la Conférence), la recommandation à l'autorité ou aux autorités dans la compétence desquelles rentre la matière, en vue de la transformer en loi ou de prendre des mesures d'un autre ordre;

c) Les Membres informeront le Directeur général du Bureau international du Travail des mesures prises, en vertu du présent article, pour soumettre la recommandation à l'autorité ou aux autorités compétentes, en lui communiquant tous renseignements sur l'autorité ou les autorités considérées comme compétentes et sur les décisions de celles-ci;

Obligations des
Membres quant
aux recommanda-
tions

Article 19 de la Constitution de l'OIT

1. Si la Conférence se prononce pour l'adoption de propositions relatives à un objet à l'ordre du jour, elle aura à déterminer si ces propositions devront prendre la forme: a) d'une convention internationale; b) ou bien d'une recommandation, lorsque l'objet traité ou un de ses aspects ne se prête pas à l'adoption immédiate d'une convention.

2. Dans les deux cas, pour qu'une convention ou qu'une recommandation soient adoptées au vote final par la Conférence, une majorité des deux tiers des voix des délégués présents est requise.

3. En formant une convention ou une recommandation d'une application générale, la Conférence devra avoir égard aux pays dans lesquels le climat, le développement incomplet de l'organisation industrielle ou d'autres circonstances particulières rendent les conditions de l'industrie essentiellement différentes, et elle aura à suggérer telles modifications qu'elle considérerait comme pouvant être nécessaires pour répondre aux conditions propres à ces pays.

4. Deux exemplaires de la convention ou de la recommandation seront signés par le Président de la Conférence et par le Directeur général. L'un de ces exemplaires sera déposé aux archives du Bureau international du Travail et l'autre entre les mains du Secrétaire général des Nations Unies. Le Directeur général communiquera une copie certifiée conforme de la convention ou de la recommandation à chacun des Membres.

5. S'il s'agit d'une convention :

a) la convention sera communiquée à tous les Membres en vue de sa ratification par ceux-ci;

b) chacun des Membres s'engage à soumettre, dans le délai d'un an à partir de la clôture de la session de la Conférence (ou, si par suite de circonstances exceptionnelles, il est impossible de procéder dans un délai d'un an, dès qu'il sera possible, mais jamais plus de dix-huit mois après la clôture de la session de la Conférence), la convention à l'autorité ou aux autorités dans la compétence desquelles rentre la matière, en vue de la transformer en loi ou de prendre des mesures d'un autre ordre;

Textes authentiques
Membres quant
aux conven-
tions
Obligations des

Conventions et
recommandations
Décisions de la
Conférence

Annexe 4

Convention 174 - Prévention des accidents industriels majeurs

Total des votes :
(L'ensemble des délégués à la Conférence)
Pour : 355
Contre : 5
Abstentions : 23

Canada :
Travailleurs : Pour
Employeurs : Pour
Gouvernement : Pour

Recommandation 181 - Prévention des accidents industriels majeurs

Total des votes :
(L'ensemble des délégués à la Conférence)
Pour : 351
Contre : 4
Abstentions : 19

Canada :
Travailleurs : Pour
Employeurs : Pour
Gouvernement : Pour

Vote de délégués canadiens sur les instruments adoptés par la
Conférence de l'OIT en juin 1992 et en juin 1993

Convention 173 - Protection des créances des travailleurs en cas
d'insolvabilité de leur employeur

Total des votes :
 Pour : 293
 Contre : 52
 Abstentions : 48

Canada :
 Travailleurs : Pour
 Employeurs : Contre
 Gouvernement : Pour

Total des votes :
 (L'ensemble des délégués
 à la Conférence)
 Pour : 281
 Contre : 65
 Abstentions : 42

Canada :
 Travailleurs : Pour
 Employeurs : Contre
 Gouvernement : Pour

Recommandation 180 - Protection des créances des travailleurs en
cas d'insolvabilité de leur employeur

Annexe 3

Traduction de la lettre adressée par le sous-ministre de la Justice et sous-procureur général du Canada au sous-ministre adjoint principal, Ressources humaines et Travail Canada

Le 4 octobre 1993

Monsieur Michael McDermott
Sous-ministre adjoint principal
Ressources humaines et Travail Canada
Ottawa (Ontario)
K1A 0J2

Monsieur,

La présente fait suite à votre demande de renseignements en date du 20 septembre 1993 sur la compétence législative qu'il convient d'observer dans le cas des Conventions et Recommandations suivantes, adoptées par la Conférence internationale du Travail lors de sa 79^{ième} session en 1992 et sa 80^{ième} session en 1993 :

- Convention 173 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, 1992;
- Recommandation 180 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, 1992;
- Convention 174 - Prévention des accidents industriels majeurs, 1993;
- Recommandation 181 - Prévention des accidents industriels majeurs, 1993.

Je dois vous informer que l'objet de chacun de ces instruments relève en partie de la compétence fédérale et en partie de la compétence provinciale.

Veillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre de la Justice et
sous-procureur général du Canada

John C. Tait

Annexe 2

The text of the Recommendation as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la recommandation présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy.
Copie certifiée conforme et complète.

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

Le texte qui précède est le texte authentique de la recommandation dûment adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa quatre-vingtième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 22 juin 1993.

EN FOI DE QUOI ont apposé leurs signatures, ce vingt-troisième jour de juin 1993:

The President of the Conference,
ASEM ABDEL-HAK
Le Président de la Conférence,

The Director-General of the International Labour Office,
Le Directeur général du Bureau international du Travail,
MICHEL HANSENNE

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS INDUSTRIELS MAJEURS

Recommandation 181

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 2 juin 1993 en sa 80^e session; Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la prévention des accidents industriels majeurs, question qui constitue le quatrième point de l'ordre du jour de la session; Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation destinée à compléter la convention sur la prévention des accidents industriels majeurs, 1993,

adopte, ce vingt-deuxième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-treize, la recommandation ci-après, qui sera dénommée Recommandation sur la prévention des accidents industriels majeurs, 1993.

1. Les dispositions de la présente recommandation devraient s'appliquer conjointement avec celles de la convention sur la prévention des accidents industriels majeurs, 1993 (ci-après dénommée la convention).

2. (1) L'Organisation internationale du Travail, en collaboration avec d'autres organisations internationales concernées, intergouvernementales ou non gouvernementales, devrait prendre des dispositions en vue d'échanger, sur le plan international, des informations relatives:

- a) aux bonnes pratiques de sécurité dans les installations à risques d'accident majeur, y compris la gestion de la sécurité et la sécurité des procédés;
- b) aux accidents majeurs;
- c) aux enseignements tirés des quasi-accidents;
- d) aux technologies et procédés qui sont interdits pour des motifs de sécurité et de santé;
- e) à l'organisation et aux techniques médicales destinées à faire face aux conséquences d'un accident majeur;
- f) aux mécanismes et procédures utilisés par les autorités compétentes pour assurer l'application de la convention et de cette recommandation.

(2) Les Membres devraient, dans la mesure du possible, communiquer au Bureau international du Travail des informations au sujet des questions traitées au sous-paragraphe (1) ci-dessus.

3. La politique nationale prévue par la convention ainsi que la législation nationale ou d'autres mesures visant à lui donner effet devraient s'inspirer, en tant que de besoin, du Recueil de directives pratiques sur la prévention des accidents industriels majeurs, publié par le BIT en 1991.

4. Les Membres devraient élaborer des politiques visant à faire face aux risques et dangers d'accident majeur, et à leurs conséquences, dans les secteurs et activités exclus du champ d'application de la convention aux termes de son article 1 (3).

5. Reconnaissant qu'un accident majeur pourrait avoir des conséquences graves du fait de ses répercussions sur la vie humaine et l'environnement, les Membres devraient encourager la création de systèmes destinés à dédommager les travailleurs des que possible après l'événement, et à faire face de manière adéquate aux effets de cet accident sur la population et l'environnement.

6. Conformément à la Déclaration de principes tripartite concernant les entreprises multinationales et la politique sociale, adoptée par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, une entreprise nationale ou multinationale comptant plus d'un établissement devrait, sans faire de discrimination, prendre des mesures de sécurité en vue de prévenir les accidents majeurs et maîtriser les événements susceptibles de conduire à de tels accidents, et en vue de protéger les travailleurs de tous ses établissements quel que soit le lieu ou le pays où ils se trouvent.

International Labour Conference Conférence internationale du Travail

RECOMMENDATION 181

RECOMMENDATION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR
INDUSTRIAL ACCIDENTS, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
EIGHTIETH SESSION, GENEVA, 22 JUNE 1993

RECOMMANDATION 181

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS
INDUSTRIELS MAJEURS, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
QUATRE-VINGTIÈME SESSION, GENÈVE, 22 JUIN 1993

The text of the Convention as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète.

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

Le texte qui précède est le texte authentique de la convention dûment adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa quatre-vingtième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 22 juin 1993.

EN FOI DE QUOI ont apposé leurs signatures, ce vingt-troisième jour de juin 1993:

The President of the Conference,
ASEM ABDEL-HAK
Le Président de la Conférence,

The Director-General of the International Labour Office,
MICHEL HANSENNE
Le Directeur général du Bureau international du Travail,

Article 25

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans le délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié pour une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 26

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les ratifications et dénonciations qui lui seront communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification qui lui aura été communiquée, le Directeur général appellera l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle la présente convention entrera en vigueur.

Article 27

Le Directeur général du Bureau international du Travail communiquera au Secrétaire général des Nations Unies, aux fins d'enregistrement, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes ratifications et de tous actes de dénonciation qu'il aura enregistrés conformément aux articles précédents.

Article 28

Chaque fois qu'il le jugera nécessaire, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail présentera à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et examinera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision totale ou partielle.

Article 29

1. Au cas où la Conférence adopterait une nouvelle convention portant révision totale ou partielle de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention ne dispose autrement :

a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision immédiate de la présente convention, nonobstant l'article 25 ci-dessus, dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant révision soit entrée en vigueur ;

b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant révision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeurerait en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant révision.

Article 30

Les versions française et anglaise du texte de la présente convention font également foi.

- a) être informés de manière suffisante et appropriée des dangers liés à cette installation et de leurs conséquences possibles;
- b) être informés de toutes instructions ou recommandations émanant de l'autorité compétente;
- c) être consultés lors de l'élaboration des documents suivants et y avoir accès:

i) rapport de sécurité;

ii) plans et procédures d'urgence;

iii) rapports sur les accidents;

d) recevoir régulièrement des instructions et une formation sur les pratiques et procédures pour la prévention des accidents majeurs et la maîtrise des événements susceptibles de conduire à de tels accidents ainsi que sur les procédures d'urgence à suivre en cas d'accident majeur;

e) dans les limites de leur fonction et sans que cela puisse être retenu d'aucune manière à leur détriment, prendre des mesures correctives et, si nécessaire, interrompre l'activité lorsque, sur la base de leur formation et de leur expérience, ils ont un motif raisonnable de croire qu'il existe un danger imminent d'accident majeur, et en informer leur supérieur ou, selon le cas, déclencher l'alarme avant ou aussitôt que possible après avoir pris lesdites mesures;

f) discuter avec l'employeur de tout danger potentiel qu'ils considèrent susceptible de causer un accident majeur et avoir le droit de notifier ces dangers à l'autorité compétente.

Article 21

Les travailleurs employés sur le site d'une installation à risques d'accident majeur doivent:

- a) se conformer à toutes les pratiques et procédures se rapportant à la prévention des accidents majeurs et à la maîtrise des événements susceptibles de conduire à de tels accidents;
- b) se conformer à toutes les procédures d'urgence au cas où un accident majeur viendrait à se produire.

PARTIE VI. RESPONSABILITÉ DES ETATS EXPORTATEURS

Article 22

Lorsque, dans un Etat Membre exportateur, l'utilisation de produits, technologies ou procédés dangereux est interdite en tant que source potentielle d'accident majeur, cet Etat devra mettre à la disposition de tout pays importateur les informations relatives à cette interdiction ainsi qu'aux raisons qui l'ont motivée.

PARTIE VII. DISPOSITIONS FINALES

Article 23

Les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

Article 24

1. La présente convention ne liera que les membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le Directeur général.

2. Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Directeur général.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

PARTIE IV. RESPONSABILITÉS DES AUTORITÉS COMPÉTENTES

PLANS D'URGENCE HORS SITE

Article 15

En tenant compte des informations fournies par l'employeur, l'autorité compétente doit faire en sorte que des plans et procédures d'urgence comportant des dispositions en vue de protéger la population et l'environnement en dehors du site de chaque installation à risques d'accident majeur soient établis, mis à jour à des intervalles appropriés, et coordonnés avec les autorités et instances concernées.

Article 16

L'autorité compétente doit faire en sorte que :

- a) des informations sur les mesures de sécurité à prendre et la conduite à suivre en cas d'accident majeur soient diffusées auprès des populations susceptibles d'être affectées par un accident majeur, sans qu'elles aient à le demander, et que ces informations soient mises à jour et rediffusées à intervalles appropriés;
- b) en cas d'accident majeur, l'alerte soit donnée dès que possible;
- c) lorsque les conséquences d'un accident majeur pourraient dépasser les frontières, les informations requises aux alinéas a) et b) ci-dessus soient fournies aux Etats concernés, afin de contribuer aux mesures de coopération et de coordination.

IMPLANTATION DES INSTALLATIONS À RISQUES D'ACCIDENT MAJEUR

Article 17

L'autorité compétente doit élaborer une politique globale d'implantation prévoyant une séparation convenable entre les installations à risques d'accidents majeurs projetées et les zones résidentielles, les zones de travail ainsi que les équipements publics et, dans le cas d'installations existantes, toutes mesures convenables. Cette politique doit s'inspirer des principes généraux énoncés dans la partie II de la convention.

INSPECTION

Article 18

1. L'autorité compétente doit disposer d'un personnel dûment qualifié, formé et compétent, s'appuyant sur suffisamment de moyens, de techniciens et de spécialistes pour inspecter, enquêter, fournir une évaluation et des conseils sur les questions traitées dans la convention et assurer le respect de la législation nationale.
2. Des représentants de l'employeur et des travailleurs d'une installation à risques d'accident majeur devront avoir la possibilité d'accompagner les inspecteurs lorsqu'ils contrôlent l'application des mesures prescrites en vertu de la présente convention à moins que ceux-ci n'estiment, à la lumière des directives générales de l'autorité compétente, que cela risque de porter préjudice à l'efficacité de leur contrôle.

Article 19

L'autorité compétente doit avoir le droit de suspendre toute opération qui présente une menace imminente d'accident majeur.

PARTIE V. DROITS ET OBLIGATIONS DES TRAVAILLEURS ET DE LEURS REPRÉSENTANTS

Article 20

Dans une installation à risques d'accident majeur, les travailleurs et leurs représentants doivent être consultés, selon des procédures appropriées de coopération, afin d'établir un système de travail sûr. En particulier, les travailleurs et leurs représentants doivent :

- ii) la fourniture d'informations sur les accidents possibles et les plans d'intervention sur site aux autorités et aux organes chargés d'établir les plans et les procédures d'intervention visant à protéger la population et l'environnement en dehors du site de l'installation;
- iii) toutes consultations nécessaires avec ces autorités et organes;
- e) des mesures visant à limiter les conséquences d'un accident majeur;
- f) la consultation avec les travailleurs et leurs représentants;
- g) des dispositions visant à améliorer le système, y compris des mesures pour rassembler des informations et analyser les accidents et les quasi-accidents. Les enseignements qui en sont tirés doivent être discutés avec les travailleurs et leurs représentants, et doivent être consignés, conformément à la législation et à la pratique nationale.

RAPPORT DE SÉCURITÉ

Article 10

1. Les employeurs doivent établir un rapport de sécurité conçu selon les prescriptions de l'article 9.

2. Le rapport doit être établi:

- a) pour les installations à risques d'accident majeur existantes, dans le délai suivant la notification qui sera prescrit par la législation nationale;
- b) pour toute nouvelle installation à risques d'accident majeur, avant sa mise en service.

Article 11

Les employeurs doivent réviser, mettre à jour et modifier le rapport de sécurité:

- a) en cas de modification exerçant une influence significative sur le niveau de sécurité dans l'installation ou ses procédés, ou dans les quantités de produits dangereux présentes;
- b) lorsque le progrès dans les connaissances techniques ou dans l'évaluation des dangers le justifie;
- c) aux intervalles qui seront prescrits par la législation nationale;
- d) à la demande de l'autorité compétente.

Article 12

Les employeurs doivent transmettre à l'autorité compétente, ou mettre à sa disposition, les rapports de sécurité visés aux articles 10 et 11.

RAPPORT D'ACCIDENT

Article 13

Dès qu'un accident majeur se produit, les employeurs doivent en informer l'autorité compétente et les autres instances désignées à cet effet.

Article 14

1. Après un accident majeur, et dans un délai préalable, les employeurs doivent présenter à l'autorité compétente un rapport détaillé contenant une analyse des causes de cet accident et indiquant ses conséquences immédiates sur le site, ainsi que toute mesure prise pour en atténuer les effets.
2. Le rapport doit inclure des recommandations détaillées sur les mesures à prendre pour éviter que l'accident ne se reproduise.

2. Le système mentionné au paragraphe 1 ci-dessus doit être revu et mis à jour régulièrement.

Article 6

Après consultation des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs intéressés, l'autorité compétente doit prendre des dispositions spéciales afin de protéger les informations confidentielles qui lui sont transmises ou fournies conformément à l'un quelconque des articles 8, 12, 13 ou 14, dont la divulgation serait de nature à nuire aux activités d'un employeur, pour autant que cette disposition n'entraîne pas de risque sérieux pour les travailleurs, la population ou l'environnement.

PARTIE III. RESPONSABILITÉS DES EMPLOYEURS

IDENTIFICATION

Article 7

Les employeurs doivent identifier toute installation à risques d'accident majeur dont ils ont le contrôle, sur la base du système visé à l'article 5.

NOTIFICATION

Article 8

1. Les employeurs doivent notifier à l'autorité compétente toute installation à risques d'accident majeur qu'ils auront identifiée;

a) selon un calendrier fixé dans le cas d'une installation existante;

b) avant sa mise en service dans le cas d'une nouvelle installation.

2. La fermeture définitive d'une installation à risques d'accident majeur doit également faire l'objet d'une notification préalable à l'autorité compétente par les employeurs.

DISPOSITIONS À PRENDRE AU NIVEAU DE L'INSTALLATION

Article 9

Pour toute installation à risques d'accident majeur, les employeurs doivent instituer et entretenir un système documenté de prévention et de protection de ces risques comportant :

- a) l'identification et l'analyse des dangers ainsi que l'évaluation des risques, y compris la prise en considération des interactions possibles entre les produits;
- b) des mesures techniques portant notamment sur la conception, les systèmes de sécurité, la construction, le choix de produits chimiques, le fonctionnement, l'entretien et l'inspection systématique de l'installation;
- c) des mesures d'organisation portant notamment sur la formation et l'instruction du personnel, la fourniture d'équipement pour assurer sa sécurité, le niveau des effectifs, les horaires de travail, la répartition des responsabilités ainsi que le contrôle des entreprises extérieures et des travailleurs temporaires, opérant sur le site de l'installation;
- d) des plans et procédures d'urgence comportant notamment :

i) l'élaboration de plans et de procédures d'urgence efficaces, y compris des procédures médicales d'urgence, à appliquer sur site en cas d'accident majeur ou de menace d'un tel accident, la vérification et l'évaluation périodiques de l'efficacité desdits plans et procédures et leur révision lorsque cela est nécessaire;

Article 2

Lorsque des problèmes particuliers d'une certaine importance se posent, de sorte qu'il n'est pas possible de mettre en œuvre immédiatement l'ensemble des mesures de prévention et de protection prévues par la convention, le Membre devra, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives ainsi qu'avec d'autres parties intéressées pouvant être touchées, établir des plans pour l'application desdites mesures par étapes et selon un calendrier fixé.

Article 3

Aux fins de la convention :

- a) l'expression « produit dangereux » désigne un produit pur ou sous forme de mélange qui, du fait de propriétés chimiques, physiques ou toxicologiques, présente, seul ou en combinaison avec d'autres, un danger;
- b) l'expression « quantité seuil » désigne, pour chaque produit ou catégorie de produit dangereux, la quantité spécifiée par la législation nationale pour des conditions déterminées qui, si elle est dépassée, identifie une installation à risques d'accident majeur;
- c) l'expression « installation à risques d'accident majeur » désigne celle qui produit, transforme, manutentionne, utilise, élimine ou stocke, en permanence ou temporairement, un ou plusieurs produits ou catégories de produits dangereux en des quantités qui dépassent la quantité seuil;

- d) l'expression « accident majeur » désigne un événement soudain, tel qu'une émission, un incendie ou une explosion d'importance majeure, dans le déroulement d'une activité au sein d'une installation à risques d'accident majeur, mettant en jeu un ou plusieurs produits dangereux et entraînant un danger grave, immédiat ou différé, pour les travailleurs, la population ou l'environnement;
- e) l'expression « rapport de sécurité » désigne un document écrit présentant des informations techniques, de gestion et de fonctionnement relatives aux dangers et risques que comporte une installation à risques d'accident majeur et à la maîtrise desdits dangers et risques, et justifiant les mesures prises pour la sécurité de l'installation;
- f) le terme « quasi-accident » désigne tout événement soudain mettant en jeu un ou plusieurs produits dangereux qui, en l'absence d'effets, d'actions ou de systèmes d'atténuation, aurait pu aboutir à un accident majeur.

PARTIE II. PRINCIPES GÉNÉRAUX

Article 4

1. Tout Membre doit, eu égard à la législation, aux conditions et aux pratiques nationales et en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives ainsi qu'avec d'autres parties intéressées pouvant être touchées, formuler, mettre en œuvre et revoir périodiquement une politique nationale cohérente relative à la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement contre les risques d'accident majeur.
2. Cette politique doit être mise en œuvre par des mesures de prévention et de protection pour les installations à risques d'accident majeur et, dans la mesure où cela est réalisable, doit promouvoir l'utilisation des meilleures techniques de sécurité disponibles.

Article 5

1. L'autorité compétente ou un organisme agréé ou reconnu par l'autorité compétente doit, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives et d'autres parties intéressées pouvant être touchées, établir un système permettant d'identifier les installations à risques d'accident majeur telles que définies à l'article 3 c) sur la base d'une liste de produits dangereux ou de catégories de produits dangereux, ou des deux, avec leurs quantités seuils respectives, conformément à la législation nationale ou aux normes internationales.

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 2 juin 1993 en sa quatrième session; Notant les conventions et recommandations internationales du travail pertinentes, en particulier la convention et la recommandation sur la sécurité et la santé des travailleurs, 1981, ainsi que la convention et la recommandation sur les produits chimiques, 1990, et soulignant la nécessité d'une démarche globale et cohérente; Notant également le Recueil de directives pratiques sur la prévention des accidents industriels majeurs, publié par le BIT en 1991; Tenant compte de la nécessité de veiller à ce que toutes les mesures appropriées soient prises pour:

- a) prévenir les accidents majeurs;
- b) réduire au minimum les risques d'accident majeur;
- c) réduire au minimum les effets de tels accidents;

Considérant les causes de ces accidents, notamment les défauts d'organisation, les facteurs humains, les défaillances de composants, les déviations par rapport aux conditions normales de fonctionnement, les événements extérieurs ainsi que les phénomènes naturels;

Se référant à la nécessité d'une coopération, au sein du Programme international sur la sécurité des produits chimiques, entre l'Organisation internationale du Travail, le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Organisation mondiale de la santé, ainsi qu'avec d'autres organisations intergouvernementales concernées;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la prévention des accidents industriels majeurs, question qui constitue le quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une convention internationale,

adapte, ce vingt-deuxième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-treize, la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur la prévention des accidents industriels majeurs, 1993.

PARTIE I. CHAMP D'APPLICATION ET DÉFINITIONS

Article 1

1. La présente convention a pour objet la prévention des accidents majeurs mettant en jeu des produits chimiques dangereux et la limitation des conséquences de ces accidents.

2. La convention s'applique aux installations à risques d'accident majeur.

3. La convention ne s'applique pas:

a) aux installations nucléaires et usines traitant des substances radioactives, à l'exception des aménagements de ces installations où sont traitées des substances non radioactives;

b) aux installations militaires;

c) au transport en dehors du site d'une installation autrement que par pipeline.

4. Un Membre qui ratifie la présente convention peut, après consultation des organisations représentatives d'employeurs et de travailleurs intéressés ainsi que d'autres parties intéressées pouvant être touchées, exclure du champ d'application de la convention des installations ou branches d'activité économique où une protection équivalente est assurée.

International Labour Conference Conférence internationale du Travail

CONVENTION 174

CONVENTION CONCERNING THE PREVENTION OF MAJOR
INDUSTRIAL ACCIDENTS, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
EIGHTIETH SESSION, GENEVA, 22 JUNE 1993

CONVENTION 174

CONVENTION CONCERNANT LA PRÉVENTION DES ACCIDENTS
INDUSTRIELS MAJEURS, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
QUATRE-VINGTIÈME SESSION,
GENÈVE, 22 JUIN 1993

The text of the Recommendation as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Le texte de la recommandation présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète,

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

Le texte qui précède est le texte authentique de la recommandation dûment adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa soixante-dix-neuvième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 23 juin 1992.

EN FOI DE QUOI ont apposé leurs signatures, ce vingt-cinquième jour de juin 1992:

The President of the Conference,
Le Président de la Conférence,

H. NASCIMENTO RODRIGUES

The Director-General of the International Labour Office,
Le Directeur général du Bureau international du Travail,

M. HANSENNE

9. (1) La garantie devrait protéger les créances suivantes :

a) les salaires, primes, heures supplémentaires, commissions et autres formes de rétribution du travail au titre du travail effectué au cours d'une période déterminée, qui ne devrait pas être inférieure à trois mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi ;

b) les congés payés dus en raison du travail effectué dans le courant de l'année dans laquelle est survenue l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi ainsi que dans l'année précédente ;

c) les primes de fin d'année et autres primes prévues par la législation nationale, les conventions collectives ou les contrats individuels de travail, afférentes à une période déterminée, qui ne devrait pas être inférieure à douze mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi ;

d) les montants dus au titre d'autres absences rémunérées afférentes à une période déterminée, qui ne devrait pas être inférieure à trois mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi ;

e) tout paiement dû en lieu et place du préavis de licenciement ;

f) les indemnités de départ, les indemnités de licenciement injustifié et autres paiements dus aux travailleurs à l'occasion de la cessation de leur relation d'emploi ;

g) les indemnités relatives aux accidents du travail et aux maladies professionnelles lorsqu'elles sont à la charge directe de l'employeur.

(2) La garantie pourrait protéger les créances suivantes :

a) les cotisations dues au titre des régimes légaux nationaux de sécurité sociale lorsque le défaut de versement de ces cotisations porte préjudice aux droits des travailleurs ;

b) les cotisations dues au titre des régimes privés, professionnels, interprofessionnels ou d'entreprise, de protection sociale, qui existent indépendamment des régimes légaux nationaux de sécurité sociale lorsque le défaut de versement de ces cotisations porte préjudice aux droits des travailleurs ;

c) les prestations auxquelles les travailleurs avaient droit, avant l'insolvabilité, en vertu de leur participation à des régimes d'entreprise de protection sociale et dont le paiement incombe à l'employeur ;

d) les salaires ou toute autre forme de rémunération compatible avec ce paragraphe, reconnus à un travailleur par décision judiciaire ou sentence arbitrale rendue dans les trois mois précédant l'insolvabilité.

LIMITATIONS

10. Lorsque le montant de la créance protégée par une institution de garantie est limité, ce montant devrait, pour ne pas devenir inférieure à un seuil socialement acceptable, tenir compte de variables telles que le salaire minimum, ou la fraction insaisissable du salaire, ou le salaire qui sert de base de calcul aux cotisations à la sécurité sociale, ou le salaire moyen dans l'industrie.

IV. DISPOSITION COMMUNE AUX PARTIES II ET III

11. Les travailleurs ou leurs représentants devraient recevoir des informations en temps utile et être consultés au sujet des procédures d'insolvabilité qui ont été ouvertes et concernent les créances des travailleurs.

CRÉANCES ÉCHUES APRÈS LA DATE DE L'OUVERTURE DE LA PROCÉDURE D'INSOLVABILITÉ

5. Lorsque, en vertu de la législation nationale, l'entreprise faisant l'objet d'une procédure d'insolvabilité est autorisée à poursuivre ses activités, les créances des travailleurs au titre du travail effectué à partir de la date où cette continuation a été décidée ne devraient pas être soumises à la procédure et devraient être payées à leur échéance sur les fonds disponibles.

PROCÉDURES DE PAIEMENT ACCÉLÉRÉ

6. (1) Lorsque la procédure d'insolvabilité ne permet pas d'assurer le paiement rapide des créances privilégiées des travailleurs, il devrait exister une procédure de paiement accéléré afin qu'elles soient payées sans attendre la fin de la procédure d'insolvabilité sur les fonds disponibles, ou qui viendraient à rentrer, à moins que le paiement rapide des créances des travailleurs ne soit assuré par une institution de garantie.

(2) Le paiement accéléré des créances des travailleurs pourrait être assuré comme suit:

(a) la personne ou l'institution chargée d'administrer le patrimoine de l'employeur devrait payer lesdites créances sitôt établies leur authenticité et leur exigibilité;

(b) en cas de contestation, le travailleur devrait pouvoir faire établir la validité de sa créance par un tribunal ou par tout autre organisme compétent en la matière pour en obtenir le paiement conformément à l'alinéa a).

(3) La procédure de paiement accéléré devrait pouvoir bénéficier à la totalité de la créance protégée par un privilège, ou au moins à une partie de celle-ci qui serait fixée par la législation nationale.

III. PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS PAR UNE INSTITUTION DE GARANTIE

CHAMP D'APPLICATION

7. L'étendue de la protection des créances des travailleurs par une institution de garantie devrait être aussi large que possible.

PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

- elles devraient jouir de l'autonomie administrative, financière et juridique à l'égard de l'employeur;
- les employeurs devraient contribuer au financement, à moins que celui-ci ne soit assuré intégralement par les pouvoirs publics;
- elles devraient assumer leurs obligations à l'égard des travailleurs protégés, que l'employeur se soit ou non acquitté de ses obligations éventuelles de contribuer à leur financement;
- elles devraient assumer à titre subsidiaire les obligations des employeurs insolvables en ce qui concerne les créances protégées par la garantie et pouvoir se subroger dans les droits des travailleurs à qui elles ont versé des prestations;
- les fonds gérés par les institutions de garantie, autres que les fonds provenant du Trésor public, ne pourraient être utilisés que pour les buts pour lesquels ils ont été collectés.

2. Les dispositions de la présente recommandation peuvent être appliquées par voie de législation ou par tous autres moyens conformes à la pratique nationale.

II. PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS AU MOYEN D'UN PRIVILÈGE

CRÉANCES PROTÉGÉES

3. (1) La protection conférée par un privilège devrait couvrir les créances suivantes :

- a) les salaires, primes d'heures supplémentaires, commissions et autres formes de rétribution, au titre du travail effectué au cours d'une période déterminée précédant l'insolvabilité ou la cessation de l'emploi ; cette période devrait être fixée par la législation nationale et ne devrait pas être inférieure à douze mois ;
- b) les congés payés dus en raison du travail effectué dans le courant de l'année dans laquelle est survenue l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, ainsi que dans l'année précédente ;
- c) les montants dus au titre d'autres absences rémunérées, les primes de fin d'année et autres primes prévues par la législation nationale, les conventions collectives ou les contrats individuels de travail, afférents à une période déterminée, qui ne devrait pas être inférieure à douze mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi ;
- d) tout paiement dû en lieu et place du préavis de licenciement ;
- e) les indemnités de départ, les indemnités de licenciement injustifiées et autres paiements dus aux travailleurs à l'occasion de la cessation de leur relation d'emploi ;
- f) les indemnités relatives aux accidents du travail et aux maladies professionnelles lorsqu'elles sont à la charge directe de l'employeur.

(2) La protection conférée par un privilège pourrait couvrir les créances suivantes :

- a) les cotisations dues au titre des régimes légaux nationaux de sécurité sociale, lorsque le défaut de versement de ces cotisations porte préjudice aux droits des travailleurs ;
- b) les cotisations dues au titre des régimes privés, professionnels, interprofessionnels ou d'entreprise, de protection sociale qui existent indépendamment des régimes légaux nationaux de sécurité sociale, lorsque le défaut de versement de ces cotisations porte préjudice aux droits des travailleurs ;
- c) les prestations auxquelles les travailleurs avaient droit, avant l'insolvabilité, en vertu de leur participation à des régimes d'entreprise de protection sociale et dont le paiement incombe à l'employeur.

(3) Les créances énumérées aux sous-paragrophes (1) et (2), qui ont été reconnues au travailleur, par décision judiciaire ou sentence arbitrale, rendue dans les douze mois précédant l'insolvabilité, devraient être couvertes par le privilège, nonobstant les délais prévus dans ces sous-paragrophes.

LIMITATIONS

4. Lorsque le montant de la créance protégée en vertu d'un privilège est limité par la législation nationale, ce montant devrait, pour ne pas devenir inférieur à un seuil socialement acceptable, tenir compte de variables telles que le salaire minimum ou la fraction insaisissable du salaire ou le salaire qui sert de base de calcul aux cotisations à la sécurité sociale ou le salaire moyen dans l'industrie.

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS EN CAS D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR

Recommandation 180

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, Convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 3 juin 1992, en sa soixante-dix-neuvième session;

Soulignant l'importance de la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur et rappelant les dispositions y relatives de l'article 11 de la convention sur la protection du salaire, 1949, et de l'article 11 de la convention sur la réparation des accidents du travail, 1925;

Notant que, depuis l'adoption de la convention sur la protection du salaire, 1949, une plus grande importance a été accordée au redressement des entreprises insolubles et que, compte tenu des conséquences sociales et économiques de l'insolvabilité, des efforts devraient être faits autant que possible pour redresser les entreprises et sauvegarder l'emploi;

Notant que, depuis l'adoption desdites normes, d'importants développements ont eu lieu dans la législation et la pratique de nombreux Membres dans le sens d'une amélioration de la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, et considérant qu'il serait opportun que la Conférence adopte de nouvelles normes relatives aux créances des travailleurs;

Reconnaissant que des institutions de garantie, si elles sont correctement conçues, offrent une protection plus large aux créances des travailleurs;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, question qui constitue le quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une recommandation complétant la convention sur la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, 1992,

adopte, ce vingt-troisième jour de juin 1992, la recommandation ci-après, qui sera dénommée Recommandation sur la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, 1992.

I. DÉFINITIONS ET MÉTHODES D'APPLICATION

1. (1) Aux fins de la présente recommandation, le terme « insolvabilité » désigne les situations où, en conformité avec la législation et la pratique nationales, une procédure portant sur les actifs d'un employeur et tendant à rembourser collectivement ses créanciers a été ouverte.
- (2) Aux fins de la présente recommandation, les Membres peuvent entendre le terme « insolvabilité » à d'autres situations où les créances des travailleurs ne peuvent être payées en raison de la situation financière de l'employeur, notamment:
 - a) lorsque l'entreprise est fermée ou que ses activités ont cessé, ou qu'elle est liquidée volontairement;
 - b) lorsque le montant des actifs de l'employeur est insuffisant pour justifier l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité;
 - c) lorsque la créance d'un travailleur, au titre de son emploi, est en instance de recouvrement et qu'il est constaté que l'employeur n'a pas d'actifs ou que ceux-ci sont insuffisants pour acquitter la dette en question;
 - d) lorsque l'employeur est décédé, que son patrimoine a été remis à un administrateur et que les montants dus ne peuvent être payés au moyen de l'actif successoral.
- (3) La mesure dans laquelle les actifs d'un employeur sont sujets au sous-paragraphe (1) devrait être déterminée par la législation ou la pratique nationale.

International Labour Conference Conférence internationale du Travail

RECOMMENDATION 180

RECOMMENDATION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT OF THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS SEVENTY-NINTH SESSION, GENEVA, 23 JUNE 1992

RECOMMANDATION 180

RECOMMANDATION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS EN CAS D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION, GENÈVE, 23 JUIN 1992

The text of the Convention as here presented is a true copy of the text authenticated by the signatures of the President of the International Labour Conference and of the Director-General of the International Labour Office.

Certified true and complete copy,
Copie certifiée conforme et complète,

*For the Director-General of the International Labour Office:
Pour le Directeur général du Bureau international du Travail:*

Le texte de la convention présentée ici est une copie exacte du texte authentiqué par les signatures du Président de la Conférence internationale du Travail et du Directeur général du Bureau international du Travail.

Le texte qui précède est le texte authentique de la convention dûment adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail dans sa soixante-dix-neuvième session qui s'est tenue à Genève et qui a été déclarée close le 23 juin 1992.

EN FOI DE QUOI ont apposé leurs signatures, ce vingt-cinquième jour de juin 1992:

H. NASCIMENTO RODRIGUES

*The President of the Conference,
Le Président de la Conférence,*

*The Director-General of the International Labour Office,
Le Directeur général du Bureau international du Travail,*

M. HANSENNE

2. Tout Membre ayant ratifié la présente convention qui, dans le délai d'une année après l'expiration de la période de dix années mentionnée au paragraphe précédent, ne fera pas usage de la faculté de dénonciation prévue par le présent article sera lié pour une nouvelle période de dix années et, par la suite, pourra dénoncer la présente convention à l'expiration de chaque période de dix années dans les conditions prévues au présent article.

Article 18

1. Le Directeur général du Bureau international du Travail notifiera à tous les Membres de l'Organisation internationale du Travail l'enregistrement de toutes les dénonciations qui lui seront communiquées par les Membres de l'Organisation.

2. En notifiant aux Membres de l'Organisation l'enregistrement de la deuxième ratification qui lui aura été communiquée, le Directeur général appellera l'attention des Membres de l'Organisation sur la date à laquelle la présente convention entrera en vigueur.

Article 19

Le Directeur général du Bureau international du Travail communiquera au Secrétaire général des Nations Unies, aux fins d'enregistrement, conformément à l'article 102 de la Charte des Nations Unies, des renseignements complets au sujet de toutes ratifications et de tous actes de dénonciation qu'il aura enregistrés conformément aux articles précédents.

Article 20

Chaque fois qu'il le jugera nécessaire, le Conseil d'administration du Bureau international du Travail présentera à la Conférence générale un rapport sur l'application de la présente convention et examinera s'il y a lieu d'inscrire à l'ordre du jour de la Conférence la question de sa révision totale ou partielle.

Article 21

1. Au cas où la Conférence adopterait une nouvelle convention portant révision totale ou partielle de la présente convention, et à moins que la nouvelle convention n'en dispose autrement:

a) la ratification par un Membre de la nouvelle convention portant révision entrainerait de plein droit, nonobstant l'article 17 ci-dessus, dénonciation immédiate de la présente convention, sous réserve que la nouvelle convention portant révision soit entrée en vigueur;

b) à partir de la date de l'entrée en vigueur de la nouvelle convention portant révision, la présente convention cesserait d'être ouverte à la ratification des Membres.

2. La présente convention demeurerait en tout cas en vigueur dans sa forme et teneur pour les Membres qui l'auraient ratifiée et qui ne ratifieraient pas la convention portant révision.

Article 22

Les versions française et anglaise du texte de la présente convention font également foi.

2. Le paragraphe précèdent n'empêche pas un Membre, conformément à ses caractéristiques et ses besoins, de permettre à des compagnies d'assurance de fournir la protection visée à l'article 9, pourvu qu'elles présentent les garanties suffisantes.

CRÉANCES PROTÉGÉES PAR UNE INSTITUTION DE GARANTIE

Article 12

Les créances des travailleurs protégées en vertu de la présente partie de la convention doivent comprendre au moins:

- a) les créances au titre des salaires afférents à une période déterminée, qui ne doit pas être inférieure à huit semaines, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi;
- b) les créances au titre des congés payés dus en raison du travail effectué pendant une période déterminée, qui ne doit pas être inférieure à six mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi;
- c) les créances au titre des montants dus pour d'autres absences rémunérées afférentes à une période déterminée, qui ne doit pas être inférieure à huit semaines, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, et
- d) les indemnités de départ dues aux travailleurs à l'occasion de la cessation de leur relation d'emploi.

Article 13

1. Les créances des travailleurs protégées en vertu de la présente partie de la convention peuvent être limitées à un montant prescrit qui ne doit pas être inférieur à un seuil socialement acceptable.

2. Lorsque les créances protégées sont ainsi limitées, ce montant doit être ajusté en tant que de besoin pour en maintenir la valeur.

DISPOSITIONS FINALES

Article 14

La présente convention révisée, dans la mesure spécifiée à l'article 3, paragraphes 6 et 7 ci-dessus, la convention sur la protection du salaire, 1949, qui reste cependant ouverte à la ratification des Membres.

Article 15

Les ratifications formelles de la présente convention seront communiquées au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistrées.

Article 16

1. La présente convention ne liera que les Membres de l'Organisation internationale du Travail dont la ratification aura été enregistrée par le Directeur général.

2. Elle entrera en vigueur douze mois après que les ratifications de deux Membres auront été enregistrées par le Directeur général.

3. Par la suite, cette convention entrera en vigueur pour chaque Membre douze mois après la date où sa ratification aura été enregistrée.

Article 17

1. Tout Membre ayant ratifié la présente convention peut la dénoncer à l'expiration d'une période de dix années après la date de la mise en vigueur initiale de la convention, par un acte communiqué au Directeur général du Bureau international du Travail et par lui enregistré. La dénonciation ne prendra effet qu'une année après avoir été enregistrée.

Article 6

Le privilège doit porter au moins sur les créances des travailleurs:

- a) au titre des salaires afférents à une période déterminée, qui ne doit pas être inférieure à trois mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi;
- b) au titre des congés payés dus en raison du travail effectué dans le courant de l'année dans laquelle est survenue l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, ainsi que dans l'année précédente;
- c) au titre des montants dus pour d'autres absences rémunérées afférentes à une période déterminée, qui ne doit pas être inférieure à trois mois, précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, et
- d) au titre d'indemnités de départ qui sont dues aux travailleurs à l'occasion de la cessation de la relation d'emploi.

LIMITATIONS

Article 7

1. La législation nationale peut limiter l'étendue du privilège des créances des travailleurs à un montant prescrit qui ne doit pas être inférieur à un seuil sociale-ment acceptable.

2. Lorsque le privilège des créances des travailleurs est ainsi limité, ce montant doit être ajusté en tant que de besoin pour en maintenir la valeur.

RANG DU PRIVILÈGE

Article 8

1. La législation nationale doit placer les créances des travailleurs à un rang de privilège plus élevé que la plupart des autres créances privilégiées, et en particulier celles de l'Etat et de la sécurité sociale.

2. Toutefois, lorsque les créances des travailleurs sont protégées par une institution de garantie conformément à la partie III de la présente convention, les créances ainsi protégées peuvent être placées à un rang de privilège moins élevé que celles de l'Etat et de la sécurité sociale.

PARTIE III. PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS PAR UNE INSTITUTION DE GARANTIE

PRINCIPES GÉNÉRAUX

Article 9

Le paiement des créances des travailleurs à l'égard de leur employeur, au titre de leur emploi, doit être garanti par l'intermédiaire d'une institution de garantie lorsqu'il ne peut être effectué par l'employeur en raison de son insolvabilité.

Article 10

Dans la mise en œuvre de la présente partie de la convention, tout Membre peut, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, adopter les mesures appropriées pour éviter les abus possibles.

Article 11

1. Les modalités d'organisation, de gestion, de fonctionnement et de financement des institutions de garantie doivent être déterminées conformément à l'article 2.

des créances des travailleurs par une institution de garantie, soit les obligations des parties II et III. Ce choix doit être indiqué dans une déclaration accompagnant la ratification.

2. Tout Membre qui n'a accepté initialement que les obligations de la partie II ou de la partie III de la présente convention peut, par la suite, par une déclaration communiquée au Directeur général du Bureau international du Travail, étendre son acceptation à l'autre partie.

3. Tout Membre qui accepte les obligations des deux parties de la présente convention peut, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, limiter l'application de la partie III à certaines catégories de travailleurs et à certaines branches d'activité économique; cette limitation doit être spécifiée dans la déclaration d'acceptation.

4. Tout Membre ayant limité son acceptation des obligations de la partie III conformément au paragraphe précédent doit, dans le premier rapport qu'il soumet conformément à l'article 22 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, donner les raisons pour lesquelles il a limité son acceptation. Dans les rapports ultérieurs, il devra fournir des informations relatives à l'extension éventuelle de la protection résultant de la partie III de la convention à d'autres catégories de travailleurs ou à d'autres branches d'activité économique.

5. Tout Membre qui a accepté les obligations des parties II et III de la présente convention peut, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, exclure de l'application de la partie II les créances protégées en vertu de la partie III.

6. L'acceptation par un Membre des obligations de la partie II de la présente convention met fin de plein droit aux obligations découlant pour lui de l'article 11 de la convention sur la protection du salaire, 1949.

7. Tout Membre qui n'a accepté que les obligations de la partie III de la présente convention peut, par une déclaration communiquée au Directeur général du Bureau international du Travail, mettre fin aux obligations découlant pour lui de l'article 11 de la convention sur la protection du salaire, 1949, pour ce qui est des créances protégées en vertu de la partie III.

Article 4

1. Sous réserve des exceptions prévues au paragraphe suivant et, le cas échéant, des limitations introduites conformément à l'article 3, paragraphes 3, la présente convention s'applique à tous les travailleurs salariés et à toutes les branches d'activité économique.

2. L'autorité compétente peut, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs les plus représentatives, exclure de la partie II ou de la partie III, ou des deux parties, de la présente convention, des catégories déterminées de travailleurs, en particulier les agents publics, en raison de la nature particulière de leur relation d'emploi, ou s'il existe d'autres garanties qui leur offrent une protection équivalant à celle résultant de la convention.

3. Tout Membre qui se prévaut des exceptions prévues au paragraphe précédent doit, dans ses rapports au titre de l'article 22 de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail, fournir des informations sur ces exceptions et en donner les raisons.

PARTIE II. PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS AU MOYEN D'UN PRIVILÈGE

CRÉANCES PROTÉGÉES

Article 5

En cas d'insolvabilité d'un employeur, les créances des travailleurs au titre de leur emploi doivent être protégées par un privilège, de sorte qu'elles soient payées sur les actifs de l'employeur insolvable avant que les créanciers non privilégiés puissent se faire payer leur quote-part.

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS EN CAS D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR

La Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, convoquée à Genève par le Conseil d'administration du Bureau international du Travail, et s'y étant réunie le 3 juin 1992 en sa soixante-dix-neuvième session;

Soulignant l'importance de la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur et rappelant les dispositions y relatives de l'article II de la convention sur la protection du salaire, 1949, et de l'article II de la convention sur la réparation des accidents du travail, 1925;

Notant que, depuis l'adoption de la convention sur la protection du salaire, 1949, une plus grande importance a été accordée au redressement des entreprises insolubles et que, compte tenu des conséquences sociales et économiques de l'insolvabilité, des efforts devraient être faits autant que possible pour redresser les entreprises et sauvegarder l'emploi;

Notant que, depuis l'adoption desdites normes, d'importants développements ont eu lieu dans la législation et la pratique de nombreux Membres dans le sens d'une amélioration de la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, et considérant qu'il serait opportun que la Conférence adopte de nouvelles normes relatives aux créances des travailleurs;

Après avoir décidé d'adopter diverses propositions relatives à la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, question qui constitue le quatrième point à l'ordre du jour de la session;

Après avoir décidé que ces propositions prendraient la forme d'une convention internationale,

adapte, ce vingt-troisième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-douze, la convention ci-après, qui sera dénommée Convention sur la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur, 1992.

PARTIE I. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Article 1

1. Aux fins de la présente convention, le terme « insolvabilité » désigne les situations où, en conformité avec la législation et la pratique nationales, une procédure portant sur les actifs d'un employeur et tendant à rembourser collectivement ses créanciers a été ouverte.

2. Aux fins de la présente convention, tout Membre peut étendre le terme « insolvabilité » à d'autres situations où les créances des travailleurs ne peuvent être payées en raison de la situation financière de l'employeur, par exemple lorsque le montant des actifs de l'employeur est reconnu comme étant insuffisant pour justifier l'ouverture d'une procédure d'insolvabilité.

3. La mesure dans laquelle les actifs d'un employeur sont assujettis aux procédures mentionnées au paragraphe 1 sera déterminée par la législation ou la pratique nationale.

Article 2

Les dispositions de la présente convention doivent être appliquées par voie de législation ou par tous autres moyens conformes à la pratique nationale.

Article 3

1. Tout Membre qui ratifie la présente convention doit accepter soit les obligations de la partie II, prévoyant la protection des créances des travailleurs au moyen d'un privilège, soit les obligations de la partie III, prévoyant la protection

International Labour Conference

Conférence internationale du Travail

CONVENTION 173

CONVENTION CONCERNING THE PROTECTION OF WORKERS' CLAIMS IN THE EVENT OF
THE INSOLVENCY OF THEIR EMPLOYER, ADOPTED BY THE CONFERENCE AT ITS
SEVENTY-NINTH SESSION, GENEVA, 23 JUNE 1992

CONVENTION 173

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DES CRÉANCES DES TRAVAILLEURS EN CAS
D'INSOLVABILITÉ DE LEUR EMPLOYEUR, ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE À SA
SOIXANTE-DIX-NEUVIÈME SESSION, GENÈVE, 23 JUIN 1992

Annexe 1

Identification des installations à risques d'accident majeur basée sur les quantités seuils de produits dangereux

La Convention exige que l'autorité compétente établisse un système d'identification des installations à risques d'accident majeur basé sur une liste de produits dangereux et sur leurs quantités seuils respectives.

Bien que les gouvernements et les autres partenaires s'efforcent, dans le cadre du CCAIM, de dresser des listes de produits prioritaires avec leurs quantités seuils pour identifier les installations dangereuses, cette méthode ne fait pas partie actuellement des exigences des gouvernements du Canada en matière de prévention des accidents.

Cependant, les membres de l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques appliquent volontairement, au sein de leur organisation, la méthode du CCAIM pour l'identification des installations.

Rapports de sécurité

La Convention exige que les employeurs rédigent et transmettent ou mettent à la disposition de l'autorité compétente des rapports de sécurité basés sur tous les éléments du système de prévention des risques majeurs établis dans ses dispositions.

Bien que les mesures de prévention des risques fassent intégralement partie des lois en matière de santé et de sécurité au travail et des autres lois adoptées par les divers paliers de gouvernement du Canada pour assurer la prévention des accidents, les employeurs ne sont généralement pas obligés de rédiger et de déposer des rapports de sécurité conformes aux dispositions de la Convention.

d'Environnement Canada, qui a été publié en 1986. À la suite de ce rapport, un forum consultatif, le Comité de coordination des accidents industriels majeurs (CCAIM), qui se nomme maintenant le Conseil canadien des accidents industriels majeurs, a été mis sur pied en 1987³.

Le CCAIM s'occupe de bien des éléments contenus dans la Convention et la Recommandation. Ses activités comprennent notamment l'établissement de listes de produits dangereux prioritaires et de leurs quantités seuils respectives, en vue d'identifier les installations à risques d'accident majeur, comme les appelle l'OIT, de normes pour évaluer les risques et pour l'implantation des installations dangereuses nouvelles et existantes, de lignes directrices pour la gestion de la sécurité des processus, d'une norme sur la planification des mesures d'urgence dans l'industrie publiée conjointement avec l'Association canadienne de normalisation, de principes directeurs pour la planification d'urgence conjointe par les municipalités et les industries, de normes de formation pour les spécialistes des urgences, sans parler de ses travaux sur les rapports d'accidents.

Lorsqu'une telle norme, ligne directrice ou processus, entre autres, est élaboré, le CCAIM encourage son adoption par tous les gouvernements pour assurer l'application uniforme des programmes de prévention, de planification et d'intervention au Canada.

En outre, plusieurs industries canadiennes se sont dotées de leurs propres programmes, comme Gestion responsable des produits chimiques, mis sur pied par l'Association canadienne des fabricants de produits chimiques. Il s'agit d'un cadre de gestion des produits chimiques, qui comprend des codes de pratique pour les installations industrielles (identification et évaluation des risques, selon la terminologie de l'OIT), la sensibilisation du public (procédures à suivre pour communiquer avec les municipalités) et l'intervention d'urgence (préparation des plans d'urgence).

Divergences possibles

Il se peut que les exigences de la Convention exposées ci-dessous ne correspondent pas totalement à la situation canadienne.

³ En 1991, le CCAIM a été constitué en organisme à but non lucratif. Il est composé d'environ 150 organisations d'intervenants, y compris des gouvernements fédéral, provinciaux et municipaux, des industries, des associations professionnelles, des organisations de planification d'urgence, des groupes syndicaux, des groupes d'intérêt public et des universitaires.

La Loi canadienne sur la protection de l'environnement est la pierre d'angle de la législation fédérale en matière de protection de l'environnement. Elle a été adoptée en 1988 pour fournir une méthode de gestion globale des produits toxiques durant toute leur existence. La question des urgences environnementales (notamment les accidents industriels majeurs aux termes de la Convention) est l'une des questions examinées actuellement par un comité parlementaire dans le cadre de l'examen quinquennal obligatoire de la Loi.

Protection civile Canada gère des programmes ayant trait à plusieurs questions traitées par la Convention, comme la sécurité publique, la planification d'urgence et les moyens à prendre pour prévenir et alerter le public.

La Loi sur les produits dangereux du gouvernement fédéral et la législation de tous les paliers de gouvernement du Canada en matière de sécurité et de santé au travail mettent en oeuvre le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT) qui vise à assurer le transfert systématique, dans tout le Canada, de l'information sur les matières dangereuses des fournisseurs aux employeurs et de ces derniers aux travailleurs.

Des mesures de prévention et de protection relatives aux matières dangereuses sont prévues dans le Règlement du Canada sur l'hygiène et la sécurité au travail pris conformément à la partie II du Code canadien du travail. Il existe plusieurs autres lois fédérales concernant la prévention des risques et la prévention des accidents industriels majeurs, soit la Loi sur la sécurité ferroviaire, la Loi concernant les ports et installations portuaires publics, la Loi sur les opérations pétrolières au Canada et la Loi sur le transport des marchandises dangereuses.

Au palier provincial, des organisations de mesures d'urgence offrent des programmes semblables et complémentaires à ceux de Protection civile Canada, en ce qui concerne notamment les rapports sur les accidents et la coordination des interventions dans les accidents. En outre, les ministères provinciaux de l'Environnement et du Travail s'occupent des mesures à prendre en cas de déversement ou de rejet susceptibles de nuire aux travailleurs, à la population et à l'environnement.

Les dispositions de la Convention et de la Recommandation sont conformes aux recommandations contenues dans *Étude des répercussions de Bhopal* : *Évaluation de la situation canadienne*, un rapport rédigé par un comité directeur formé de représentants du gouvernement et de l'industrie sous la direction

² La catastrophe qui s'est produite en 1984, à Bhopal, en Inde.

L'autorité compétente doit avoir le droit de suspendre toute opération qui présente une menace imminente d'accident majeur.

La Convention établit les droits et obligations des travailleurs et de leurs représentants, notamment le droit d'interrompre une activité lorsqu'ils ont un motif raisonnable de croire qu'il existe un danger imminent d'accident majeur.

Les Etats membres exportateurs doivent mettre à la disposition de tout pays importateur les informations relatives à l'interdiction de l'utilisation de produits, technologies ou procédés dangereux ainsi que les raisons qui ont motivé cette interdiction.

La Recommandation

Cet instrument contient des lignes directrices concernant l'échange, sur le plan international, d'informations relatives aux accidents majeurs, aux mesures de sécurité et aux mesures organisationnelles et il stipule que la politique nationale devrait, au besoin, être guidée par le Recueil de directives pratiques sur la prévention des accidents industriels majeurs publié en 1991 par le Bureau international du Travail. La Recommandation demande aussi aux Etats membres d'encourager la création de systèmes destinés à dédommager les travailleurs dès que possibles après les accidents majeurs et à faire face, de manière adéquate, aux effets de ces accidents sur la population et l'environnement.

La Recommandation renvoie à la Déclaration de principes tripartite de l'OIT concernant les entreprises multinationales et la politique sociale adoptée en 1977 et demande aux entreprises nationales ou multinationales comptant plus d'un établissement de prendre, sans faire de discrimination, des mesures de sécurité en vue de prévenir les accidents majeurs dans tous leurs établissements, quel que soit le lieu où ils se trouvent.

Situation au Canada

Il existe un haut niveau de conformité, au Canada aux paliers fédéral et provincial et territorial aux dispositions de la Convention et de la Recommandation.

Le champ d'application de ces instruments est si étendu qu'ils visent, au Canada, différents genres d'organismes (comme ceux qui s'occupent des mesures d'urgence, de l'environnement, du travail (santé et sécurité) et une large gamme de programmes et d'activités gérés par les deux paliers de gouvernement, sans compter la participation des organismes municipaux à la planification d'urgence au palier local.

Mesures à prendre

Les Etats membres qui ratifient la Convention sont tenus de formuler, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs pouvant être touchés, une politique nationale cohérente relative à la protection des travailleurs, de la population et de l'environnement contre les risques d'accident majeur.

Cette politique doit être mise en oeuvre par des mesures de prévention et de protection pour les installations à risques d'accident majeur et, dans la mesure où cela est réalisable, doit promouvoir l'utilisation des meilleures techniques de sécurité disponibles.

L'autorité compétente, dans les Etats qui ratifient la Convention, doit, après consultation des employeurs et des travailleurs et d'autres parties intéressées, établir un système permettant d'identifier les installations à risques d'accident majeur, en s'appuyant sur une liste de produits dangereux et de leurs quantités seuils.

Les employeurs, pour leur part, doivent identifier toute installation à risques d'accident majeur dont ils ont le contrôle, notifier à l'autorité compétente toute installation à risques d'accident majeur qu'ils auront identifiée et entretenir un système de prévention et de protection de ces risques.

Le système de contrôle des risques doit comprendre des dispositions sur l'identification et l'évaluation des risques, des mesures techniques portant sur la conception et les systèmes de sécurité, des mesures d'organisation, comme la formation et l'instruction du personnel, des plans et procédures d'urgence, des mesures visant à limiter les conséquences d'un accident majeur, la consultation avec les travailleurs et leurs représentants et des mesures visant à améliorer le système au moyen de l'analyse des accidents et des quasi-accidents. La Convention établit aussi les responsabilités des employeurs en ce qui concerne la rédaction et la transmission de rapports de sécurité et de rapports d'accident.

L'autorité compétente, dans les Etats membres, doit assurer l'établissement de plans et de procédures d'urgence visant à protéger la population et l'environnement en dehors du site de chaque installation à risques d'accident majeur et la mise en place de mécanismes permettant de renseigner et d'alerter le public et prévoyant la coopération transfrontalière. Elle doit aussi élaborer une politique globale d'implantation prévoyant une séparation convenable entre les installations à risques d'accident majeur projetées et les zones résidentielles, les zones de travail ainsi que les équipements publics et, dans le cas d'installations existantes, toutes mesures convenables.

peut-être pas entièrement compatibles avec la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* fédérale qui porte sur les créances pour payes de vacances impayées concernant des services rendus durant les six mois précédant immédiatement l'insolvabilité de l'employeur.

B) Convention et Recommandation adoptées à la 80^e session de la Conférence internationale du Travail, à Genève, en juin 1993

À cette session, la Conférence a adopté les instruments suivants :

La Convention 174 et la Recommandation 181 - Prévention des accidents industriels majeurs

Compétence législative

Selon le ministre fédéral de la Justice, ces instruments relèvent en partie de la compétence provinciale et en partie de la compétence fédérale.

Dispositions principales

Les deux instruments visent à protéger les travailleurs, le public et l'environnement contre les risques d'accidents industriels majeurs et à limiter les conséquences de ces accidents.

La Convention

Champ d'application

La Convention s'applique à toutes les installations considérées comme comportant des risques d'accident majeur. Cependant, la Convention ne s'applique pas aux installations nucléaires et aux usines traitant des substances radioactives, à l'exception des aménagements de ces installations où sont traitées des substances non radioactives, aux installations militaires et au transport en dehors du site d'une installation autrement que par pipeline.

Les États membres qui ratifient la Convention peuvent, après consultation des organisations d'employeurs et de travailleurs ainsi que d'autres parties intéressées pouvant être touchées, exclure du champ d'application de la Convention des installations ou branches d'activité économique où une protection équivalente est assurée et la mettre en œuvre progressivement lorsqu'il n'est pas possible d'appliquer immédiatement l'ensemble de ses dispositions.

En outre, le Manitoba et l'Ontario ont créé des fonds de garanties salariales pour protéger les travailleurs contre la perte des salaires et des autres avantages liés à l'emploi. Il existe un fonds semblable pour les travailleurs de l'industrie de la construction de la province de Québec.

Divergences possibles

Etablissement des priorités

La Convention prévoit que les créances des travailleurs doivent être placées à un rang de privilège plus élevé que celles de l'État et de la sécurité sociale. Cette disposition n'est peut-être pas entièrement compatible avec la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, selon laquelle les créances de l'État concernant les retenues à la source au titre de l'impôt sur le revenu, des primes d'assurance-chômage et des contributions au Régime de pensions du Canada passent avant celles des travailleurs.

On peut prétendre, cependant, que les retenues à la source ne font pas partie de l'actif de l'employeur parce que, selon la *Loi de l'impôt sur le revenu*, elles sont réputées retenues en fiducie lorsqu'elles sont déduites de la rémunération de l'employé et que, par conséquent, leur rang plus élevé que les créances des travailleurs est compatible avec les exigences de la Convention.

Couverture

Les créances des travailleurs visées par la Convention et la Recommandation ne correspondent pas exactement à celles qui sont protégées par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*. Bien que les créances pour les salaires impayés, les payes de vacances et les autres avantages liés à l'emploi pour services rendus soient protégées par le statut privilégié prévu dans la Loi, les créances au titre d'indemnités de départ et les paiements dus en lieu et place du préavis de licenciement sont considérés comme des créances ordinaires non privilégiées, et ne bénéficient pas, par conséquent, d'un statut privilégié.

Limitation des créances

Selon la Convention et la Recommandation, la protection des créances des travailleurs au moyen d'un privilège porte sur les créances au titre des congés payés dus pour l'année dans laquelle est survenue l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, ainsi que pour l'année précédente. Ces dispositions ne sont

La situation au Canada

La situation au Canada est, dans une large mesure, conforme à la Convention et à la Recommandation.

La loi fédérale, *la Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, s'applique en cas de faillite officielle et protège, jusqu'à concurrence de 2 000 dollars, au moyen d'un privilège, les salaires impayés, les payes de vacances et les autres avantages liés à l'emploi pour les services rendus durant les six mois précédant immédiatement l'insolvabilité de l'employeur.

Le privilège dont les créances des travailleurs bénéficient selon la Loi prend la forme d'un statut «privilégié». Les créances privilégiées sont les créances non garanties qui, dans la distribution de l'actif des débiteurs en faillite, ont la priorité sur les créances non garanties ordinaires, mais non sur les créances garanties, comme les créances hypothécaires. Selon la Loi, les créances des travailleurs sont classées au quatrième rang parmi les créances privilégiées et passent ainsi avant la plupart des créances non garanties, y compris la plupart des créances de l'État. La Loi permet le paiement accéléré des créances des travailleurs pourvu qu'il reste suffisamment de fonds pour payer les créances ayant un rang plus élevé.

Les législations canadiennes sur les normes d'emploi prévoient la protection des créances des travailleurs au moyen d'un privilège dans les cas de mises sous séquestre et d'insolvabilités informelles, comme les fermetures soudaines d'entreprises. Ces lois accordent généralement une plus grande priorité aux créances salariales, dont la définition comprend habituellement d'autres éléments de la rémunération, comme la paye de vacances, qu'aux créances de la plupart des autres créanciers de l'employeur. Ces dispositions peuvent s'appliquer à la totalité du salaire impayé ou elles peuvent être limitées à un certain montant.

Les législations prévoient habituellement, pour les créances salariales, un statut privilégié qui leur donne la priorité sur les autres créances, excepté les créances garanties, comme les créances hypothécaires. Elles stipulent aussi généralement que les ordonnances obligeant les employeurs à verser le salaire de leurs employés peuvent être exécutées au moyen des actifs des employeurs, créant ainsi une créance garantie de rang plus élevé que les autres créances, à l'exception, dans la plupart des cas, des créances garanties établies auparavant.

1 Selon la Loi, la première, la deuxième et la troisième priorités parmi les créances privilégiées sont accordées au paiement a) des frais relatifs aux funérailles et au testament, b) du coût d'administration de la faillite et c) du droit de deux pour cent que le surintendant des faillites perçoit sur les actifs.

La protection par une **institution de garantie** (fonds garanti) prévoit le paiement du même genre de créances que la protection au moyen d'un privilège, sauf que les périodes visées ne doivent pas être inférieures à huit semaines dans le cas des salaires et des absences rémunérées autres que les congés payés et à six mois dans le cas des congés payés.

Les deux régimes prévoient aussi que les créances peuvent être limitées à un montant prescrit, qui ne doit pas être inférieur à un seuil socialement acceptable. Ce montant doit être ajusté autant que nécessaire pour en maintenir la valeur.

Mise en application

Les mesures susmentionnées peuvent être mises en oeuvre par voie de législation ou par tout autre moyen conforme à la pratique nationale (pour les états fédéraux, «national» signifie fédéral, provincial ou territorial, selon le cas).

La Recommandation

Cet instrument énonce d'une façon plus détaillée les genres de créances qui devraient être protégées par les deux méthodes. Cette protection devrait couvrir des créances comme les primes d'heures supplémentaires, les autres primes, les paiements dus en lieu et place du préavis de licenciement et pourrait aussi protéger les cotisations dues au titre des régimes de sécurité ou de protection sociale, lorsque le défaut de versement de ces cotisations porte préjudice aux droits des travailleurs.

Les institutions de garantie devraient offrir une protection aussi large que possible des créances des travailleurs et être indépendantes de l'employeur. Les employeurs devraient contribuer au financement de ces institutions, à moins que celui-ci ne soit assuré intégralement par les pouvoirs publics. En outre, les institutions de garantie devraient rembourser les créances des travailleurs, que l'employeur ait contribué ou non à leur financement.

Lorsque la procédure d'insolvabilité ne permet pas d'assurer le paiement rapide des créances privilégiées des travailleurs, il devrait exister une procédure de paiement accéléré.

Enfin, les travailleurs ou leurs représentants devraient recevoir des informations en temps utile et être consultés au sujet des procédures d'insolvabilité.

La Convention

Définition et champ d'application

«L'insolvabilité» désigne «les situations où, en conformité avec la législation et la pratique nationales, une procédure portant sur les actifs d'un employeur et tendant à rembourser collectivement ses créanciers a été ouverte». Ce terme peut aussi être étendu «à d'autres situations où les créances des travailleurs ne peuvent être payées en raison de la situation financière de l'employeur».

La Convention s'applique à tous les employés et à toutes les branches d'activité économique. Cependant, elle prévoit la possibilité d'exclure certaines catégories de travailleurs, en consultation avec les organisations d'employeurs et de travailleurs.

Mesures à prendre

La Convention comprend deux parties, l'une portant sur la protection des créances des travailleurs au moyen d'un privilège et l'autre sur leur protection par une institution de garantie. Les Etats qui ratifient la Convention sont libres d'accepter les obligations de l'une ou l'autre de ces parties ou des deux parties en même temps.

La protection au moyen d'un **privilège** prévoit que les créances des travailleurs au titre de leur emploi doivent être payées sur les actifs de l'employeur insolvable avant que les créanciers non privilégiés puissent se faire payer. Les créances des travailleurs doivent être placées à un rang de privilège plus élevé que la plupart des autres créances privilégiées, et en particulier celles de l'Etat et de la sécurité sociale.

Le privilège doit porter au moins sur les créances des travailleurs au titre des salaires et des autres absences rémunérées, autres que les congés payés, afférents à une période déterminée qui ne doit pas être inférieure à trois mois précédant l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi. Le privilège doit porter aussi sur les créances des travailleurs au titre des congés payés dus en raison du travail effectué dans le courant de l'année dans laquelle est survenue l'insolvabilité ou la cessation de la relation d'emploi, ainsi que dans l'année précédente, et sur les indemnités de départ.

Tout manquement à l'obligation de mettre en oeuvre une Convention ratifiée peut donner lieu à des observations de la Commission d'experts et inciter la Commission de l'application des normes de la Conférence internationale du Travail à demander aux États en cause de comparaître devant elle pour expliquer les raisons de la non-conformité. Un État membre peut également faire l'objet de plaintes alléguant violation d'une Convention ratifiée, plaintes déposées devant l'OIT par un autre État membre ou par une association de travailleurs ou d'employeurs.

La pratique, en vigueur depuis longtemps au Canada, en ce qui touche la ratification de Conventions de l'OIT relevant de la compétence fédérale, provinciale et territoriale, consiste à ne ratifier une Convention que si les treize juridictions consentent à la ratification et si elles s'engagent à en appliquer les dispositions dans leurs champs de compétence respectifs.

Le présent document traite des Conventions et Recommandations adoptées par la Conférence internationale du Travail à sa 79^e session, en juin 1992, et à sa 80^e session, en juin 1993. Conformément à la pratique habituelle relativement aux documents déposés au Parlement sur les Conventions et Recommandations nouvellement adoptées par l'OIT, le présent document a pour objet non pas de formuler une recommandation quant à la ratification des Conventions, mais de dépendre la situation au Canada relativement aux questions visées par tous ces instruments.

A) Convention et Recommandation adoptées à la 79^e session de la Conférence internationale du Travail, à Genève, en juin 1992

À cette session, la Conférence a adopté les instruments suivants :

La Convention 173 et la Recommandation 180 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur

Compétence législative

Selon le ministère fédéral de la Justice, ces instruments relèvent en partie de la compétence provinciale et en partie de la compétence fédérale.

Dispositions principales

La Convention et la Recommandation visent à améliorer la protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur.

Introduction

L'Organisation internationale du Travail (OIT) est le plus ancien des organismes des Nations Unies. Le Canada était au nombre des pays fondateurs lorsque l'OIT fut créée, en 1919. L'OIT est le seul organisme, au sein du système des Nations Unies, qui soit tripartite, c'est-à-dire qui comprend des représentants non seulement des gouvernements, mais aussi des organisations de travailleurs et d'employeurs. L'opinion de chacun de ces trois groupes a le même poids en ce qui concerne l'élaboration et l'administration des politiques, des programmes et des normes internationales du travail de l'OIT. Le nombre des États membres de l'OIT est, à l'heure actuelle, de 171.

La Conférence générale tripartite de l'OIT adopte des normes internationales sous forme de **Conventions et de Recommandations**. La différence entre les deux instruments est que seules les Conventions peuvent faire l'objet de ratification par les États membres. Une Recommandation peut être adoptée soit seule, soit pour accompagner une Convention donnée. Dans le premier cas, la Recommandation vise à servir de guide pour l'élaboration de politiques, de lois et de pratiques nationales; dans le second cas, elle a pour but d'indiquer des moyens possibles de mettre en œuvre les dispositions de la Convention à laquelle elle se rapporte.

En vertu de la Constitution de l'OIT, tous les États membres de l'Organisation sont tenus de porter les Conventions et Recommandations nouvellement adoptées par l'OIT à la connaissance de l'autorité ou des autorités compétentes, d'informer l'OIT des mesures prises à cette fin, et par la suite, de faire rapport à l'OIT, sur demande, sur l'état des lois et des pratiques nationales en ce qui touche les questions traitées dans les Conventions et Recommandations en question.

Dans le cas d'un État fédéral comme le Canada, lorsque le sujet traité par une Convention ou une Recommandation relève en partie de la compétence des provinces et territoires, le gouvernement fédéral est également tenu de porter la Convention ou la Recommandation à l'attention des provinces et territoires.

Il n'y a aucune obligation pour les États membres de ratifier quelque Convention de l'OIT que ce soit, mais si un État membre ratifie une Convention, il prend l'engagement de la mettre pleinement en œuvre et de faire régulièrement rapport à l'OIT sur les mesures prises à cette fin. Ces rapports sont passés en revue par une Commission d'experts, laquelle fait annuellement rapport à la Conférence internationale du Travail sur le degré de conformité des divers États membres par rapport aux Conventions qu'ils ont ratifiées.

Table des matières

Introduction	1
A) Convention et Recommandation adoptées à la 79 ^e session de la Conférence internationale du Travail, à Genève, en juin 1992	2
B) Convention et Recommandation adoptées à la 80 ^e session de la Conférence internationale du Travail, à Genève, en juin 1993	7
Convention 173 et Recommandation 180 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur	2
Convention 174 et Recommandation 181 - Prévention des accidents industriels majeurs	7

Annexes

1. Textes des instruments adoptés à la Conférence internationale du Travail de Genève en juin 1992 et juin 1993	13
a) Convention 173 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur	15
b) Recommandation 180 - Protection des créances des travailleurs en cas d'insolvabilité de leur employeur	23
c) Convention 174 - Prévention des accidents industriels majeurs	31
d) Recommandation 181 - Prévention des accidents industriels majeurs	41
2. Opinion du ministère fédéral de la Justice concernant la compétence législative au Canada relativement aux instruments adoptés en juin 1992 et juin 1993 (Traduction)	45
3. Votes des délégués canadiens à la Conférence, au moment de l'adoption des instruments en juin 1992 et en juin 1993	49
4. Texte de l'article 19 de la Constitution de l'OIT concernant l'obligation des membres de l'OIT à l'égard des Conventions et Recommandations adoptées	53

Pour obtenir d'autres exemplaires de la présente publication,
veuillez communiquer avec le :

Centre de distribution des publications
Développement des ressources humaines Canada
Programme du Travail
Ottawa (Ontario)
K1A 0J2
(819) 994-0543
N° de cat. : LT-019-11-94

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada, 1994
N° de cat. : L31-92/1994
ISBN 0-662-61472-0

**79^e et 80^e Sessions de la
Conférence internationale du Travail
Genève, juin 1992 et juin 1993**

adoptées aux

CONVENTIONS ET RECOMMANDATIONS

Position du Canada sur les

**79^e et 80^e Sessions de la
Conférence internationale du Travail
Genève, juin 1992 et juin 1993**

adoptées aux

CONVENTIONS ET RECOMMANDATIONS

Position du Canada sur les